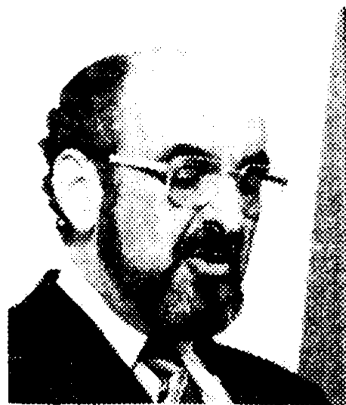
Amigoe

98 STE JAARGANG – No.: 101 DONDERDAG 7 MEI 1981


LIONEL CAPRILES
..... flinke deuk .....

Vandaag

TRIPOLI STEUN AAN TERRORISME VERWETEN

Gedrag van Libie "onaanvaardbaar" genoemd

Reagan wijst Libische diplomaten uit de VS

WASHINGTON — De Amerikaanse regering heeft besloten alle Libische diplomaten in de Verenigde Staten uit te wijzen, maar zij is bereid de diplomatieke betrekkingen met Libie te handhaven, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken gisteren laten weten. Het besluit tot uitwijzing is door president Reagan genomen in overleg met zijn minister van Buitenlandse Zaken Alexander Haig, aldus het State Department. Motief voor de uitwijzing is "onaanvaardbaar gedrag" van het "volksbureau" dat "onverenigbaar (is) met de internationaal aanvaarde diplomatieke gebruiken".

Het State Department heeft erop gewezen dat de Amerikaans-Libische betrekkingen nu zijn teruggebracht tot het laagst aanvaardbare diplomatieke niveau.

Het "onaanvaardbare gedrag" slaat op de steun die Libie geeft aan internationaal terrorisme. De Libische diplomaten hebben vijf dagen de tijd gekregen om hun zaken af te wikkelen.

De Verenigde Staten hebben geen diplomatieke vestiging in Tripoli — die werd in mei 1980 door een menigte geplunderd en in brand gestoken.

In de jongste uitgave van de diplomatieke gids in Washington — uitgegeven in februari — staan 22 in Washington geaccrediteerde Libische diplomaten, maar het State Department wilde niet zeggen of dat aantal nog klopte.

Vorig jaar zijn in Groot-Brittannie, Italie en Griekenland acht uitgeweken Libiers — allen tegenstanders van kolonel Moammar Gaddafi — vermoord. In Colorado werd in oktober een Libische student neergeschoten en gewond. Gaddafi had gezegd dat Libiers die buiten hun vaderland woonden, opgespoord en uitgeschakeld zouden worden.

Rakettencrisis speelt in voordeel van Begin

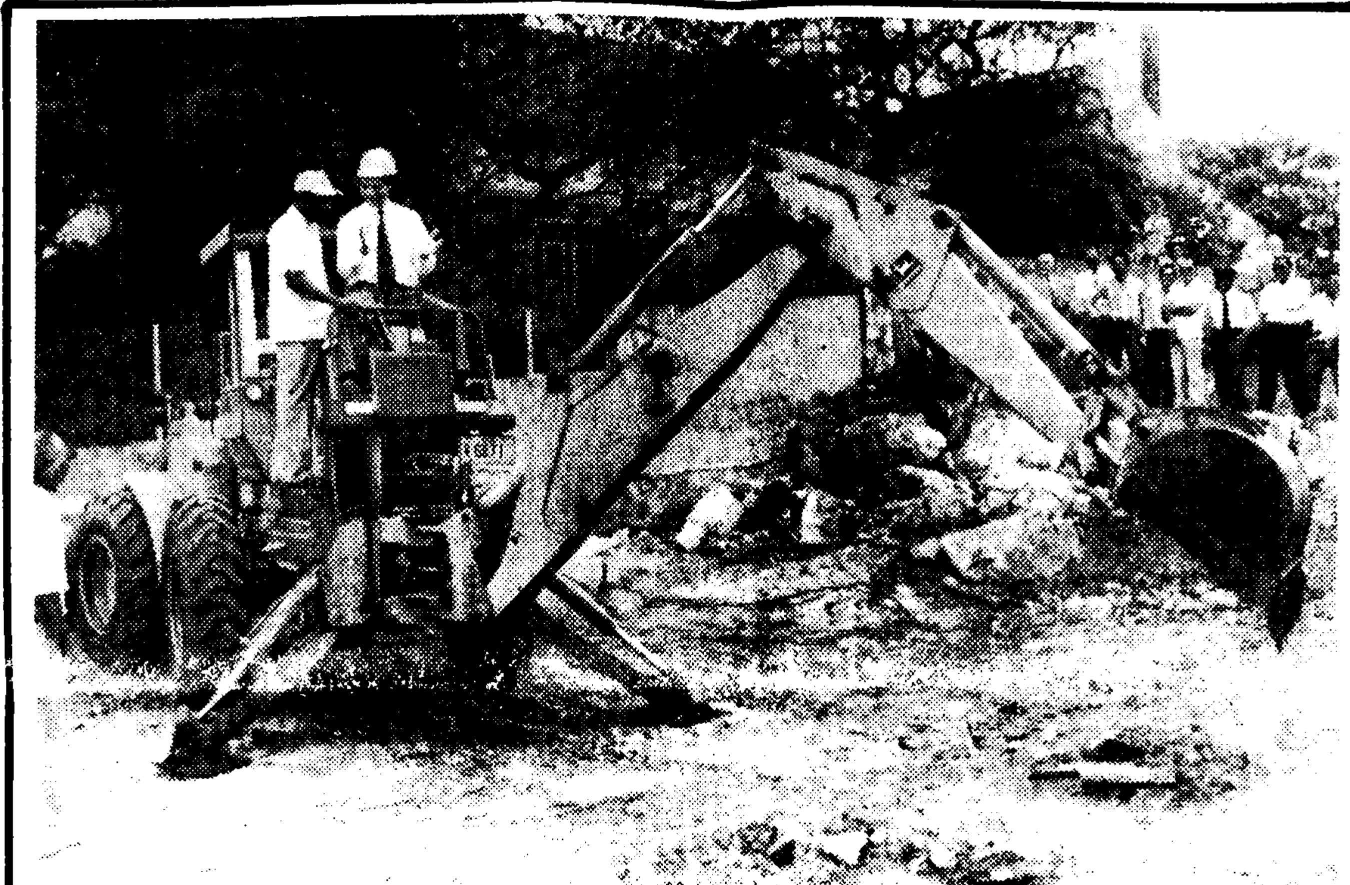
TEL AVIV — De Israelische premier, Menachem Begin, lijkt weer helemaal terug in de verkiezingsrace. De resultaten van een gisteren door de Jerusalem Post gepubliceerd opinieonderzoek tonen aan dat een overwinning eind volgende maand binnen bereik is. Vooral de crisis rond de Syrische luchtdoelraketten in Libanon lijkt in het voordeel van Begin te werken.

Volgens de opiniecijfers is Begins Likoedblok nu in een nek-aan-nek-race gewikkeld met de Arbeiderspartij, die aan het begin van het jaar nog rekende op een grote overwinning. Beiden zouden nu op 41 van de 120 zetels tellende Knesseth kunnen rekenen. De coalitiepartner van Likoed, de Nationale Religieuze Partij (NRP), zou volgens de schatting negen zetels halen. Rekening houdend met de resultaten van enkele rechtse splinters is het niet uitgesloten dat Begin opnieuw een regeringscoalitie kan vormen.

De resultaten van de peiling betekenen een ernstige teleurstelling voor de Arbeiderspartij, die er zelfs op had gerekend alleen een regering te kunnen vormen.

In het begin van het jaar toen de regering-Begin werd verscheurd door interne ruzies en geteisterd door economische problemen, geloofde de socialistische Arbeiderspartij dat zij de strijd op binnenlandse kwesties kon winnen. De inflatie was met 134 procent per jaar al van de hoogste in de wereld en liep zelfs nog op. Sociale problemen waren er alom en bovendien werd de regering geplaagd door corruptieschandalen.

Daarop benoemde Begin een nieuwe minister van Financien, Yoram Adidor, die de tot dan gevoerde politiek van overheidsbezuinigingen overboord zette. Aridor lanceerde een belastingverlaging en herstelde de subsidies op voedingsmiddelen. Het resultaat was een daling van de voedselprijzen en een run op duurzame consumptiegoederen als kleuren tv's. De Arbeiderspartij waarschuwde dat het nu uitgegeven geld na de verkiezingen weer met rente zou moeten worden terugbetaald. Maar het argument leek weinig indruk te maken. Strategen van de partij geven toe dat het moeilijk is op de inflatiebestrijding te blijven hameren wanneer de kiezers een koopfeest aan het vieren zijn.


WILLEMSTAD – Minister drs Marco de Castro gaf gistermiddag het sein voor de aanvang van de constructie van een nieuw gebouw van de Maduro en Curiel's bank op Scharloo ter waarde van elf miljoen gulden. Het symbolische startsein bestond uit het laten werken van een graaf-machine. Voorzien van een helm en ontdaan van zijn kostuum-jas ging de bewindsman op het apparaat zitten.

Op vrij deskundige wijze stelde hij het werktuig in werking en groef wat gruis van de harde weg. Opmerkingen waren er volop op dat moment. "Zie je wel waarbij hij ook komt, hij begint meteen te wroeten op zoek naar iets". Een andere was: "O, minister De Castro begint zoetjes aan al naar een andere baan uit te kijken". Deze en nog andere grappige uitspraken werden echter gesmoord met de herinnering aan het Nederlandse spreekwoord: "wie een kuil graaft voor een ander....."

Generaal zwaar gewond bij aanslag in Madrid

MADRID — Volgens een mededeling van de Spaanse politie is het hoofd van het militaire huis van Juan Carlos, luitenant-generaal De Valenzuela bij een aanslag zwaar gewond en in een ziekenhuis opgenomen. Aanvankelijk had de politie gemeld dat de generaal, een kolonel en een soldaat bij de aanslag waren omgekomen.

Nu blijkt echter dat wel drie militairen zijn gedood, twee officieren en een soldaat, maar dat de generaal de aanslag overleefde.

Volgens artsen in het provinciale ziekenhuis in Madrid is de generaal daar levend binnengebracht en is hij onmiddellijk geopereerd. Zijn leven zou niet in gevaar zijn. De politie maakte bekend dat de beide daders zijn gearresteerd na een achtervolging en een schietpartij in het Retiro-park in het centrum van de stad.

Vier dagen geleden schoten leden van de anti-fascistische ondergrondse beweging GRAPO een generaal en een politieman dood op nog geen 500 meter van de plaats waar vandaag de legerauto werd opgeblazen. Een ander commando bracht maandag in Barcelona twee leden van de Guardia Civil om het leven. Het nieuwe offensief is duidelijk bedoeld weer een opstand uit te lokken binnen de strijdkrachten waarvan onderdelen eind februari een mislukte poging tot een staatsgreep deden uit verzet tegen het terrorisme in Spanje.

De politie rukte na de aanslag in groten getale uit en zette alle uitvalswegen van de stad af. Koning Juan Carlos werd onmiddellijk op de hoogte gesteld van de aanslag op zijn zeer naaste medewerker. Rechtse extremisten verzamelden zich rond de overblijfselen van de opgeblazen legerauto en eisten luidkeels de machtsovername door het leger en de vrijlating van luitenant-kolonel Tejero, de officier van de Guardia Civil die op 23 februari het parlement bezette tijdens de poging tot een militaire staatsgreep. Volgens een woordvoerder van de politie was het niet direct duidelijk of de daders behoorden tot de GRAPO. Uit verhalen van ooggetuigen bleek dat zij zwarte truien en broeken droegen en op een zwarte motorfiets reden.

Premier Leopoldo Calvo Sotelo had een telofonisch onderhoud met de koning Juan Carlos. Koningin Sofia ging naar het ziekenhuis waar de gewonden en doden werden binnengebracht. De drie omgekomen militairen zijn, luitenant-kolonel Guillermo Tebar Saco (54), korporaal Taboada en de chauffeur van de wagen, de soldaat Victor Fernandez Otiz. Volgens kringen rond het ministerie van Binnenlandse Zaken zijn de twee gearresteerde verdachten niet de daders van de aanslag. In het Retiro-park zou zich een schietpartij hebben voorgedaan tussen de politie en de vermoedelijke daders.

Reagan wil verhouding met Guatemala beteren

WASHINGTON — De Amerikaanse regering heeft gisteren gezegd de betrekkingen met Guatemala spoedig te willen verbeteren om de regering van dat land te helpen op te treden tegen door Cuba ondersteunde guerrillastrijders. Volgens de woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken wil de regering-Reagan een constructieve relatie met Guatemala.

Woordvoeder Fischer zei dat een vermindering van het politiek geinspireerd geweld in Guatemala "spoedig een nauwere samenwerking mogelijk zal maken". Onder president Carter beschuldigden de VS Guatemala openlijk van schending van de mensenrechten. Fischer noemde het beleid van Carter een mislukking. De regering-Carter is er niet in geslaagd bij te dragen aan een verbetering van de situatie in Guatemala, terwijl door Cuba gesteunde marxistische guerrillastrijders aan kracht hebben gewonnen, aldus Fischer. Volgens de woordvoerder van Buitenlandse Zaken is er een guerrillamacht van 2.000 man, die opereert op het platteland en is opgeleid en bewapend door Cuba. Het doel van de guerrillastrijders is de omverwerping van de Guatemalaanse regering.

Sinds 1977 hebben de VS Guatemala geen militaire steun verleend. Tot nu toe heeft de Guatemalaanse regering de VS alleen om reserve-onderdelen voor helikopters gevraagd. De VS hebben dat verzoek in overweging, aldus woordvoerder Fischer.

Hond zoenen mag van Islam

DJAKARTA — De Islam verbiedt iemand niet zijn hond te kussen, als hij daarna meteen zeven keer zijn lippen wast. Dat verklaarde een Indonesische Mohammedaanse rechtsgeleerde, nadat de zangeres Anita Sarawak uit Singapore beroering had gewekt door haar hond Lobo tijdens een televisie-uitzending „af te likken".

De rechtsgeleerde, die Hamka heet, zei dat een lichaam dat met een hond in aanraking is geweest, zeven maal gewassen moet worden, waarvan één keer met aarde. Als Anita dat gedaan heeft, heeft zij geen enkele Mohammedaanse wet overtreden.

High Court waakt over Charles prive-sfeer

Publikatie verboden van prive-gesprekken

LONDEN — Prins Charles van Engeland en zijn verloofde Lady Diana Spencer hebben bij het "High Court of Justice" in Londen een verzoek ingediend dat het elk gebruik van opnamen van prive-gesprekken die de prins in Australie heeft gevoerd met zijn verloofde in Londen verbiedt. Een lid van het High Court heeft de prins en Lady Diana intussen een verbod op publikatie toegewezen.

De opnamen zijn door Australiers die onder de Britse kroon uit willen, ter beschikking gesteld van de Britse freelance-journalist Simon Regan en te koop aangeboden aan het West-duitse weekblad Die Aktuelle. In zijn gesprekken met Lady Diana en ook met koningin Elizabeth zou prins Charles zich minder vleiend over de Australiers in het algemeen en premier Malcolm Fraser in het bijzonder hebben uitgelaten. De socialistische oppositie in Australie keerde zich onlangs tegen het denkbeeld dat prins Charles na zijn huwelijk gouverneur-generaal van Australie zou worden.

Het vonnis verbiedt het publiceren of gebruik maken van de inhoud van de band-opnamen, maar Regan zei dat het misschien al te laat was omdat het materiaal al is verkocht. Regan deelde mee dat zijn literaire agent de tekst van vier gesprekken tussen de prins en zijn verloofde en een ander met koningin Elizabeth voor ruim 72.000 gulden had verkocht aan Die Aktuelle Daarom zei hij dat hij dacht geen zeggenschap over de afschriften meer te hebben. "Er is geen kans op een publikatieverbod (in West-Duitsland tegen Die Aktuelle vóór maandag van de kant òf van de koninklijke familie òf van mij. Ik verwacht dat zij (de uitgever) vrijdag ter perse gaan en in het weekeinde publiceren, aldus Regan.

"Ik weet niet of een gerechtelijk verbod tegen mij hen raakt. Duitse gespecialiseerde advocaten hebben tegen me gezegd dat niets hen tegenhoudt om tot publikatie over te gaan, voegde hij eraan toe. Regan verduidelijkte dat de opnamen van de telefoongesprekken werden gemaakt door militante leden van de Australische Republikeinse beweging. "Wij werden uitsluitend door politieke motieven geleid", aldus de journalist in een telefonisch interview. "Zij wilden voorkomen dat Charles gouverneur-generaal van Australie wordt. Wat mij persoonlijk betreft, ik heb nooit aan wetsovertreding in Australie of Duitsland meegedaan". Regan heeft intussen gezegd, te zijn bedreigd. Hij heeft na een aantal telefonische dreigementen de politie gewaarschuwd. Naar hij zei zijn de ruiten van zijn auto vernield. De Engelse ambassade in Bonn onderzoekt ondertussen naarstig de juridische mogelijkheden om publikatie in Duitsland tegen te houden.

Chileense regering legt verbanning op

SANTIAGO — De Chileense regering heeft twaalf mensen, die op één mei waren gearresteerd wegens "verstoring van de openbare orde", voor een periode van 90 dagen naar het eiland Chiloe verbannen. Dit heeft de minister van Binnenlandse Zaken in de nacht van woensdag op donderdag bekendgemaakt. De minister betitelde de twaalf als "in herhaling vervallen marxistische activisten". Op de eerste mei werden in Chili een kleine 300 mensen gearresteerd. De meesten zijn inmiddels vrijgelaten.

Hongerstaker in Paramaribo

PARAMARIBO — Ook Suriname kent sinds enkele dagen een hongerstaker. Het is de tot levenslang veroordeelde Hendrik Kemble, die op deze wijze wil protesteren tegen een z.i. rechterlijke dwaling, zijn veroordeling wegens moord.

Kemble, die volgens het persbureau Informa al zeven dagen alleen maar water heeft gedronken en al ernstig verzwakt is, beroept zich op getuigenverklaringen van ten minste zes personen die bij de voorbehandeling zijn alibi zouden hebben bewezen. De justitie zou beschikken over zowel de namen als de vingerafdrukken van de daders, die naderhand zijn verdwenen. Tijdens de negen jaar dat hij al vastzit heeft hij, aldus Informa, verscheidene zelfmoord-pogingen gedaan. Tientallen gedetineerden, zo zegt het persbureau, hebben de hongerstaking van Kemble gesteund door een persverklaring waarin ook zij spreken van een gerechtelijke dwaling.

Japanse auto-export naar EEG toegenomen

Uitvoer naar VS dit jaar minder

BRUSSEL — Blijkens gegevens die de Japnners zelf verschaft hebben, is hun personenauto-export naar de Europese gemeenschap in het eerste kwartaal van dit jaar met 18,3 procent toegenomen, vergeleken met dezelfde periode van vorig jaar. De export naar Nederland steeg in de eerste drie maanden van 1981 met vier procent. Dat wil zeggen dat de Japanners 32.424 auto's naar de Nederlandse markt verscheepten.

De gehele Europese gemeenschap kreeg in het eerste kwartaal van dit jaar 239.673 personenauto's binnen en naar de gehele wereld exporteerden de Japanners in dat kwartaal 1.082.771 auto's, 15,5 procent meer dan in de eerste drie maanden van vorig jaar. De Verenigde Staten kregen tot en met maart van dit jaar 460.550 Japanse auto's binnen en dat is 0,7 procent minder dan in de vergelijkbare periode van vorig jaar.

In het jaar 1980 exporteerden de Japanners ruim vier miljoen personenauto's. Dat betekende 29 procent meer dan in 1979. De export naar de Verenigde Staten steeg vorig jaar met 17 procent en die naar de Europese gemeenschap met 19 procent.

De import van auto's in Japan daalde in het eerste kwartaal van dit jaar met 36,2 procent. Er kwamen in totaal in dat tijdvlak slechts 11.588 auto's van buitenlandse makelij Japan binnen. Daarvan waren er 9.567 afkomstig uit de EG, waardoor de Europese export van auto's naar Japan daalde met 22,7 procent vergeleken met de overeenkomstige periode van vorig jaar. Het grootste deel van de Europese auto's dat naar Japan ging kwam uit West-Duitsland (7.836 stuks), maar dat land zag zijn auto-export naar Japan nog met 23,2 procent dalen.

De waarde van de Japanse auto-uitvoer naar de EG in het eerste kwartaal van dit jaar bedroeg 832,3 miljoen dollar, dat is 42 procent meer dan in het eerste kwartaal van 1980. De waarde van de auto's die de EG naar Japan uitvoerde lag op 96,3 miljoen dollar. Dat is 22 procent minder dan in het eerste kwartaal van vorig jaar.

Vermiste priester in El Salvador terecht

WASHINGTON — De Amerikaanse priester Roy Bourgeois, die op 16 april in El Salvador verdween, is weer terecht. Hij meldde zich gisteren in de Amerikaanse ambassade in El Salvador en zei te willen terugkeren naar de Verenigde Staten. Hij was zich er kennelijk niet van bewust dat hij gezocht werd, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken meegedeeld.

Militaire Boeing in VS neergestort

WASHINGTON — Een Amerikaans militair vliegtuig van het type EC-135 is gisteren met 21 militairen aan boord neergestort boven de staat Maryland, vijftig kilometer ten noordwesten van Washington, zo heeft het Pentagon bekendgemaakt. Reddingswerkers hebben de lijken van twaalf personen geborgen. De politie van Maryland zei te vrezen dat geen der inzittenden het ongeluk heeft overleefd.

De oorzaak van het ongeluk is nog niet bekend. Volgens een ooggetuige is het toestel in de lucht ontploft. Een woordvoerder van de Amerikaanse luchtvaartdienst zei dat de EC-135, die op weg was van de basis Wright Patterson in Ohio naar Andrews bij Washington, op een hoogte van 9.000 meter plotseling van de radarschermen was verdwenen. De EC-135 is een aangepaste Boeing-707 die uitgerust is met zeer verfijnde electronische apparatuur. Het toestel kan dienst doen als commandopost in de lucht.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Helligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse)
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Viola Bernardus, Ingrid de Maeyer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J.A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, tel.: 2283 - 3040 kantoor; 3072 huis.
SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 06.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht **heeft zuster Magdalena, tel.: 672437; ook te bereiken op pageboy 027-585.**

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): **geopend van maandag t/m vrijdag van** 07.30-12.30/13.30-17.00 uur-**kantoor Sta. Maria 17, tel.:** 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★ ★ ★

BOTICA'S (nachtdienst):
Otrabanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Bettina, tel.: 37716.

★ ★ ★

VRIJDAG
DIVERSEN MOBIELE
BANK: 09:00-09.45 uur Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.45 uur Sta. Rosa t/o rk kerk; 11.45-12.30 uur Montagne t/o rk kerk; 14.00-15.00 uur Seru Grandi t/o rk school-SSS; 15.00-15.45 uur Weg naar Fuik/Portu Blanco.

BOTICA BANDA BAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscienciesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag open van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

CHRISTOFFELPARK open voor publiek van 08.00-15.00 uur.

DE TEMPEL: voorstelling (Images of Curaçao) om 10.00, 11.00 en 12.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

★ ★ ★

TENTOONSTELLINGEN CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *La hora del jaguar* (horror, Spaans, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Nothing but the night* (suspense-thriller, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Hunter* (Western, Engels, boven 16 jaar, fl.5,-).

TELECURAÇAO: 16.30 Magilla the gorilla; 17.00 the Jetsons; 17.30 little hobo; 18.00 transtel programs; 18.15 hier zijn wij, wie ben jij?; 18.30 telenovela: La venganza; 19.15 deporte tele-8; 19.30 good times; 20.00 notisiero tele-8; 20.20 VIS-nieuws; 20.30 panoramiek; 21.00 Paris; 22.00 telepatria; 23.00 sluiting.

Tarief Werklieden pensioenfonds

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 26 januari (PB 25) is de bijlage bij de landsverordening, houdende de oprichting van een pensioenfonds voor werklieden en hun weduwen en wezen, vervangen, hetgeen gebeurt met een terugwerkende kracht van niet minder dan acht jaar en wel tot en met 1 januari 1973. Het gaat hierbij om de tarieven voor genoemd pensioenfonds.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks ook zondag 19.30 uur.

TAFELTENNIS-ACTIVITEITEN

KRALENDIJK — Voor de maand mei heeft de Bonaireaanse tafel tennis bond (BTTB) een druk programma dat mede verband houdt met de wedstrijden die verspeeld moeten worden voor de Beatrix-Juliana beker. Allereerst worden er afvalwedstrijden gespeeld voor de jeugd beneden de veertien jaar en dat gebeurt in het buurtcentrum Noord di Saliña op 8 mei om zeven uur in de avond.

De wedstrijden voor de Beatrix-Juliana beker boven de veertien jaar, wordt in een serie van drie afvalwedstrijden gespeeld en wel op 15, 17 en 22 mei, resp in de buurtcentra van Tera Cora, Nikiboko en Rincon. Tenslotte zal dan op 27 mei een afvalwedstrijd gehouden worden, waarin vier tennissers worden geklassificeerd die Bonaire in Curacao zullen vertegenwoordigen. Deze spelers moeten wel in de voorgaande toernooien tot resultaten zijn gekomen.

Blom weg bij SGB

KRALENDIJK — De huidige adj directeur van het LHNO (huishoudonderwijs) van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB), Carl Blom zal aan het eind van dit schooljaar afscheid nemen van de SGB, om zich met zijn gezin in Nederland te gaan vestigen. Blom kwam in 1975 van zijn geboorte-eiland Aruba naar Bonaire waar hij mevrouw Wilson, de eerste directrice van de huishoudschool opvolgde. In de jaren dat Carl Blom op het Flamingo eiland verbleef was hij actief als voorzitter van de Oranjevereniging.

Modeshow in verband Miss Bonaire

KRALENDIJK — Het bestuur van de Miss Bonaire verkiezing zal op donderdagavond 7 mei in de Neptune room van Hotel Bonaire een modeshow organiseren om zodoende fondsen voor de verkiezing bijeen te krijgen. De modellen die getoond worden zijn afkomstig van boutique Bonaire. Aanvang half negen.

Heer Bommel en de Grootdoener

5087 — Pastuiven Verkwil is klein en onaanzienlijk, zodat er nooit aandacht aan hem geschonken wordt. Toch is het mogelijk, dat een oplettend lezertje zich heeft afgevraagd waar het ventje gebleven is; en hierboven zien we waar. Door de vele ontroeringen van die dag was hij geheel uitgeput geraakt, en daarom had hij een ogenblik rust gezocht op een stoel. Terwijl hij nu een slaapje deed had de robot snel het huisje weer rondom de meubels opgebouwd. En toen Tom Poes daarna zijn woning betrad trof hij tot zijn verrassing een gast in zijn kamer aan.

"Hm", mompelde Tom Poes. "Ik zal hem maar laten slapen, dat is goed voor hem. En bovendien is het rustig". "Slaap is onmisbaar", sprak ook heer Bommel op dat moment. "Maar ik heb er de rust niet voor....." "Slaap is onmisbaar", galmde de robot achter hem. "Slaap is alles. Slaap is de hele wereld". "Stil!" hernam heer Ollie een weinig geprikkeld. "Je moet niet altijd zo overdrijven. We hebben geen tijd om te slapen, zei ik. Na het bouwen van vannacht zie ik in, dat we groot werk in Rommeldam kunnen doen. Volg me; we gaan naar de stad". De ambtenaar Dorknoper was intussen ook op weg daar naar toe. "Een vermoeiende nacht", prevelde hij terwijl hij een buitenwijk binnenreed. "Vol bouw- en breekwerk zonder vergunning. Hoogst onregelmatig. En toch heeft het me te denken gegeven. Met een dergelijke machine zou er in de stad veel nuttig werk kunnen worden gedaan; zo dacht ik".

KRALENDIJK — Maandag bood Elvio Cicilia, die deel uitmaakt van de redactie van het nieuwe informatieperiodiek Bolin het maandblad aan gezaghebber A.R.W. Sint Jago aan. Behalve de gezaghebber waren ook beide gedeputeerden Julio Angela en Humphry Wout aanwezig en de overige redactieleden Pancho Cicilia en mej Ruthlyn Bernabela. Het nieuwe maandblad wordt verzorgd door de eilandsvoorlichtingendienst. Bij de foto vlnr Pancho Cicilia, ged Angela, Elvio Cicilia, gezaghebber Sint Jago, Ruthlyn Bernabela en ged Wout.

Pia Beck treedt op

KRALENDIJK — Op dinsdag 26 mei zal de bekende jazz en boogie-pianiste Pia Beck op Bonaire optreden. Pia Beck vierde vooral in de jaren '50 enorme triomfen toen zij als Flying Dutchesse optrad in haar zaak De Vliegende Hollander in de Kurhauszaal van Den Haag. Pia Beck, die het afgelopen jaar veertig jaar jazzpianiste was, verliet in 1967 Nederland om zich in het Spaanse Torremolinos te vestigen, waar haar optreden ook een begrip werd. In 1975 keerde Beck terug naar Nederland waar zij voor de tweede maal een carriere opbouwde, die ditmaal was gebaseerd op de nostalgische gevoelens van vele veertigers en vijftigers, die mogelijk de tijd na de tweede wereldoorlog toen in Nederland de Amerikaanse jazz opkwam, nauwelijks kunnen vergeten. De kenners onder ons zullen zich zeker nog herinneren de fenomenale vertolking van Pia Beck van de nummers Botch-a-me en Beck to Boogie. Pia Beck, die overigens geen muzieknoten kan lezen, blijkt na veertig jaar optreden nog weinig van haar enthousiasme verloren te hebben gezien de geestdriftige verslagen' in de Nederlandse pers. Het optreden geschiedt onder auspicien van het Cultureel centrum Bonaire.

PROBLEMEN BIJ POLITIE

KRALENDIJK — In verband met de overplaatsing van een agent eerste klas zijn er in het korps van de Bonaireaanse politie problemen ontstaan. Het blijkt dat de overplaatsing van de politieagent eerst door hemzelf aangevraagd was, maar dat nu de overplaatsing na een jaar afkomt, de interesse daarvoor niet meer bestaat bij de aanvrager. In afwachting van besprekingen die de Politiebond woensdagmiddag heeft gevoerd op Bonaire, zal besloten worden in hoeverre actie nodig zal zijn.

Kodela-staking gaat door

Stroomstoring door uitvallen KAE-machine

WILLEMSTAD — De landsbemiddelaar heeft vanmorgen de besprekingen hervat met de Kodela-directie en het bestuur van de UWGE. De staking bij het electriciteitsbedrijf werd onverminderd voortgezet vandaag waarbij de machines zo veel mogelijk draaiende worden gehouden door het stafpersoneel. De stroomstoringen van gisterenavond te Bandariba en vanmorgen op vrijwel heel Curacao, hebben niets te maken met het conflict tussen de directie en personeel van Kodela, liet de Kodela weten.

Gisterenavond deed zich een storing voor te Bandariba die pas omstreeks half twaalf helemaal verholpen was. Van Kodela-zijde werd meegedeeld dat de storing een gevolg was van de stroomproblemen aan een hoogspanningskabel de avond daarvoor en die in de vroege ochtenduren gisteren provisorisch verholpen was door de staf van Kodela. Door overbelasting van het net waarop Bandariba was aangesloten, viel de stroom 's avonds weer uit. Omdat slechts een beperkt aantal stafleden beschikbaar was om het euvel te verhelpen, duurde het enkele uren voordat de wijken weer konden worden voorzien van stroom.

Vanmorgen omstreeks zeven uur viel de stroom uit op een groot deel van Curacao. Dat kwam door het uitvallen van een centrale van de KAE, de produktiemaatschappij die electriciteit moet leveren aan Kodela. Van Kodelazijde werd meegedeeld dat bij de KAE dezer dagen twee nieuwe eenheden worden geinstalleerd.

Daardoor kan de stroomvoorziening onderbroken worden.

Van KAE-zijde kon vanmorgen niet worden bevestigd of de storing van vandaag daarmee verband hield, omdat er geen woordvoerder beschikbaar was voor de Amigoe.

De staking bij Kodela werd vandaag voortgezet. Vanmorgen ontving de landsbemiddelaar beide partijen voor een bespreking die nog niet was afgelopen bij het ter perse gaan van deze editie.

RTC-consensuspunten in Engels

WILLEMSTAD — In de laatste editie van het blad Saba Herald staat integraal een groot deel afgedrukt van de consensuspunten van de eerste zitting van de Ronde Tafel Conferentie van februari dit jaar in Den Haag vertaald in het Engels. Het is de bedoeling om daar in een volgende editie mee door te gaan.

Hoofdredacteur en WIPM-leider Will Johnson voegt er aan toe dat op deze manier informatie wordt verstrekt aan de Sabaanse bevolking. Op korte termijn valt ook te verwachten dat er op dat eiland een forum wordt georganiseerd waaraan ook de RTC-ers Leo Chance en Max Nicholson deelnemen. Johnson zal zelf hierover een toespraak houden via het radio-station Voice of Saba, zodra die gerepareerd is.

Personalia

EMELIANO BASILIO herdacht het feit dat hij 35 jaar geleden in overheidsdienst trad, waar hij nu werkzaam is bij de afdeling Wegen en verkeer van DOW op Curacao. Hij werd gehuldigd door DOW-hoofd A. Th de Jongh MCE, die hem een oorkonde aanbood en een cadeau onder couvert in aanwezigheid van zijn directe chef ing P. Tomsjansen.

Herdenking frater Casimirus

WILLEMSTAD — Op initiatief van de Vincentius kring wordt vrijdagavond de in Nederland overleden frater Maria Casimirus herdacht met een Eucharistieviering. Dit gebeurt in de San Mateokerk te Otrobanda om zeven uur. Frater Casimirus is jarenlang werkzaam geweest op Curacao.

Voor deze misviering zijn speciaal de oud-leerlingen van Huize Scherpenheuvel uitgenodigd.

Uitslag Moederdagcampagne Bonaire van 27 april

De gelukkige winnaars uit talloze inzendingen zijn:

1ste prijs	SUNIL BIHARI — Terra Corra 108B — Bonaire 'een Champagne Brunch Party (2 pers.), aangeboden door HOTEL BONAIRE
2E prijs	CLAUDETTE DOMACASSE — Kibra Hacha 3 — Bonaire Een bankboek met f. 50,—, aangeboden door ABN-BANK
3Eprijs	ROSA BELLA MARIN — Playa Pabow 31 — Bonaire Waardebon a f. 50,—, aangeboden door BONAUTO BONAIRE
4E prijs	LILIAN DOMACASSE — Weg naar Terra Corra 1 — Bonaire Waardebon a f. 20,—, te besteden bij KIBRAHACHA
5E prijs	JULIANA ANGELA — Entrejol 216 Waardebon a f. 20,—, te besteden bij CULTIMARA MEUBELS
6E prijs	ELZA DE GEUS — Pedsro Luis Brionstraat z/n — Bonaire Waardebon a f. 20,—, te besteden bij FUNDASHON ARTE INDUSTRIA
7e prijs	GRACIELA MERCERA — Noord Salinja 448A — Bonaire Waardebon a f. 20,—, te besteden bij ZELBO — BONAIRE
8e prijs	STELLA ANGEL — Entrejol 584 — Bonaire Waardebon a f. 20,—, te besteden bij SCARLETS FLOWERSHOP
9e prijs	SWINDA STATIA — Weg naar Lagoen z/n — Bonaire Waardebon a f. 20,—, te besteden bij BOTICA BONAIRE N.V.
10e prijs	PANGRACIA THIELMAN — Noord Nikiboko 194 — Bonaire Waardebon a f. 20,—, te besteden bij SUPERMARKET - BOUTIQUE JENNY'S
11e prijs	DIANTHE v.d. HOEVEN — Noord Nikiboko z/n Waardebon a f. 20,—, te besteden bij AUGUSTINUS
12e prijs	JULIANA CHATLEIN COFFIE — Pedro Luis Brionstraat 4 — Bonaire Waardebon a f. 20,—, te besteden bij CENTRO
13e prijs	LUCREZIA RAMZAN-YOOMUN — Playa Pabou z/n Waardebon a f. 20,—, te besteden bij Boutique Bonaire
14e prijs	ORPHALINE SALEH — Noord Nikibokoweg 4B Waardebon a f. 20,—, te besteden bij J. C. HERRERA
15e prijs	FELECITA CHRISTIAAN — Rincon 355A — Bonaire Waardebon a f. 20,—, te besteden bij PHILIPS BONAIRE
16eprijs	DAVID LANDSKIND — Cocorobi no. 15 — Rincon Waardebon a f. 20,—, te besteden bij BATA/MOONERA
17e prijs	C. BLOM — Gouv. Debrotweg z/n — Bonaire Waardebon a f. 20,—, te besteden bij K.T.B.B. — Bonaire
18e prijs	MARIA MANUEL — Antriol 165 — Bonaire Waardebon a f. 20,—, te besteden bij C. WINKEL & ZONEN — Bonaire
19e prijs	THEODORA DOMACASSE — Playa Pabou 7 — Bonaire Waardebon a f. 20,—, te besteden ij BONAIRE BOEKHANDEL
20e prijs	NORMA NEWTON — Belnem z/n — Bonaire Waardebon a f. 20 ,—, te besteden bij FLOWERSHOP CORRY'S
21e prijs	ELSA L. MOLINA — Politiewoning z/n — Rincon — Bonaire Waardebon a f. 20,—, te besteden bij AYLLU
22e prijs	MATHILDE FRANS — Rincon 224A — Bonaire Waardebon a f. 20,—, te besteden bij TROPICAL BURGERS
23e prijs	D. CELESTIJN — Rincon 335 — Bonaire Waardebon a f. 20,—, te besteden bij HEIT SOUVERNIRS
24E prijs	MERCELA JACOBS — Terra Corraweg 3 — Bonaire Waardebon a f. 20,—, te besteden bij CULTIMARA SUPERMARKET
25e prijs	ZORAYA DOMACASSE — Senkuria 7 — Bonaire Waardebon a f. 20,—, te besteden bij MAX SUPER CORNER
26e prijs	GWENDOLINE CONCEPTION — Noord Nikiboko 261-D — Bonaire Waardebon a f. 20,—, te besteden bij BONAIRE MERCANTILE
27e prijs	CATHARINE STATIE — Antriol 567 — Bonaire Een giftcheque van f. 20,—, aangeboden door MADURO & CURIEL'S BANK — BONAIRE

De winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij de heer Hubert Linkels vanaf vrijdag a.s. tussen 5 en 7 uur n.m. onder overlegging van hun identiteitsbewijs.

OVERHEID HEEFT 110 MILJOEN GULDEN GELEEND

Druk rente en aflossing te zwaar

Rem op de overheids-leningen in verschiet

WILLEMSTAD — De regering gaat een beetje de rem zetten op de eigen leningen in de vorm van schatkistpapier, schatkistbiljetten en obligatie-leningen. De druk van rente en aflossing van deze leningen wordt anders te zwaar voor de regering. Naar verluidt zullen dit jaar de laatste leningen worden aangegaan.

Bij de start van de bouw-activiteiten voor een nieuw bankgebouw op Scharloo verklaarde minister drs Marco de Castro van Financien dat de overheid in de komende maanden het aangaan van lokale leningen om de eigen uitgaven te dekken aan banden gaat leggen. Als dat niet gebeurt, zou wel eens het vertrouwen langzaamaan kunnen verflauwen bij diegenen die nu nog geld beschikbaar stellen voor deze overheidsleningen. Hij legde uit dat deze leningen aan de regering namelijk voornamelijk zijn gebruikt om tekorten in de begrotingen te dekken en niet om het vertrouwen te winnen van investeerders. Bij voortgang van deze procedure zouden die fondsen droog komen te liggen.

HOGE RENTE

Het is de bedoeling van de regering om op systematische wijze de beschikbare geldmiddelen te richten op de productieve markt en op de hypotheekmarkt. Dat lukt vooralsnog voor wat de hypotheekmarkt betreft niet zo best vanwege de vrij hoge rente die daar geldig is.

Dat neemt niet weg dat de regering ook een kapitaalmarkt wil institutionaliseren op de Antillen. Een stap in die richting is bijvoorbeeld de opzet van de Ontwikkelingsbank die juist projecten zal moeten helpen opzetten die vruchten afwerpen voor de gemeenschap.

"Wij zijn er ons van bewust dat de regering niet kan doorgaan met een beroep te doen op de kapitaal-markt om eigen begrotingstekorten te dekken", zei de minister. "Een andere mogelijkheid om onze tekorten te dekken zou kunnen zijn om de monetaire financiering uit te breiden". Hiermee bedoelt de bewindsman dat meer geld in omloop zou kunnen worden gebracht en dat er dus ook meer besteed gaat worden omdat de koopkracht toeneemt. Deze mogelijkheid wordt niet overal gunstig geacht, omdat er in zekere zin de klok mee zou worden teruggezet. Nieuw geld wordt er namelijk voor in omloop gebracht.

In financiele kringen wordt meer de voorkeur gegeven aan het verkondigde streven voor aanmoedigen van een lokale kapitaalmarkt. De regering zou moeten stimuleren dat er meer lokaal belegd wordt in plaats dat alle geld naar het buitenland vloeit voor beleggingen.

De overheid heeft aanvankelijk gekampt met financieringstekorten als gevolg van aan de ene kant het niet consentieus afdragen van gelden door de eilandgebieden Curaçao en Aruba en aan de andere kant de flinke begrotingstekorten. De eigen tekorten werden uiteindelijk flink ingekort door beperking van de uitgaven op de kapitaaldienst. Het is namelijk erg moeilijk, zo niet onmogelijk, om de kleinere eilanden geld te onthouden of om ambtenaren te ontslaan om over extra geldmiddelen te komen te beschikken. De uitweg moet dus elders gezocht worden.

FLEXIBILITEIT

Een van de manieren is ook om leningen uit te schrijven in de vorm van schatkistpapier, schatkistbiljetten en obligatieleningen zoals al is gebeurd. Maar de last van aflossing en rente op deze aangegane leningen dreigt bij een onverminderde doorgang hiermee zo zwaar te worden dat de overheid zijn eigen flexibiliteit kan verliezen, vooral ook omdat het geld voornamelijk gebruikt is voor consumptieve uitgaven van de overheid.

Reeds in de begroting van dit jaar is er door de regering rekening gehouden met de noodzaak van een ombuiging in het beleid. In de afgelopen jaren is aan schatkistpapier en -biljetten alsook aan enkele obligatie-leningen een bedrag geleend van ongeveer 110 miljoen gulden. Dit zal gedurende dit jaar nog wat uitlopen. Vermeden moet worden dat dit zich zo doorzet en de bewindsman zei zelf ook gisteren dat anders de gevaren van 1979 kunnen terugkomen in 1982. Dat beschouwt hij dan als een flinke klap voor het groeiende vertrouwen op dit moment.

BOUWSECTOR

Omdat de betalingsbalanspositie er inmiddels veel beter voor staat en de tekorten weer binnen redelijke grenzen zijn gebracht, kan de overheid weer financiering krijgen. De mogelijkheden zijn zelfs te over voor de centrale overheid en daarom wordt er sterk aan gedacht om deze "over-capaciteit" te gebruiken voor ondermeer de hypotheek-markt. Omdat bovendien de geldstroom vanuit Nederland althans voorlopig tegenvalt, omdat daar de fondsen langzaamaan zijn opgedroogd, heeft de regering ook al het idee geopperd om zelf de bouw-sector wat te helpen in de vorm van uitvoering van enige projecten. Dit is het idee voor de bouwstroom-planning waarover de Amigoe enige tijd geleden uitgebreid schreef.



AAN DE STA. ROSAWEG heeft een nieuwe giftshop onder de naam "Mes Amis" zijn deuren geopend. Mes Amis is ondergebracht in het winkelcentrum Labadera Plaza en heeft een grote diversiteit aan cadeauartikelen varierend van fantasiejuwelen en barsets tot kinderspaarpotten en serviezen. Eigenaressen van de zaak zijn Milan Oehlers (links op de foto) en Ifna Wijsheijer (rechts op de foto). Mes Amis is op werkdagen geopend van half negen tot twaalf en van drie tot half zeven.

Advertentie

WILLEMSTAD — Minister drs Marco de Castro kwam gisteren bij de opening van een nieuw bankgebouw op Scharloo onverwacht bijzonder geestig uit de hoek.

Hij bracht in herinnering hoe vaak er niet de laatste weken in de kranten artikelen waren verschenen met als koppen dat Marco de Castro moet aftreden, dat hij zelf gezegd heeft te zullen aftreden, zijn politieke toekomst wankel is, zwaard van Damocles, en dat minister De Castro's minuten zijn geteld. Naast die artikelen hebben ondanks dat alles toch dag in dag uit in de kranten advertenties van de Maduro's bank gestaan met de uitnodiging aanwezig te zijn bij de eerste steenlegging op woensdag 6 mei om half zes te verrichten door....minister De Castro van Financien.

"Zelfs in de Staten op de heetste momenten van het parlementaire debat, terwijl mensen interrumperen, Henny Eman staat te schreeuwen en de voorzitter de hamer gebruikt, kijk ik op en zie Lio Capriles op de publieke tribune zitten. Zijn ogen zeggen heel rustig: ik verwacht je op 6 mei om half zes", zei de minister gisteren. Daaraan voegde hij nog toe dat hij zelfs bedan één steen te leggen als Lio daarom gevraagd had.

Bonden over reorganisatie bij Eiland:

Bij sanering eerst BC en gedeputeerden aanpakken

WILLEMSTAD — Conform hun voorstellen aan de centrale regering inzake het saneringsplan, hebben de overheidsbonden Abvo, VHO en BTG in een schrijven aan het BC gesuggereerd dat eerst het bestuurlijk deel van het eilandgebied aangepakt moet worden. Daaronder vallen het BC en de individuele gedeputeerden, met name voor wat betreft hun bevoegdheden en beperkingen in het uitvoerend vlak. Een bespreking met het BC over dit onderwerp is eerder deze week uitgesteld voor onbepaalde tijd op verzoek van het BC.

De overheidsbonden Abvo, BTG en de VHO hebben in een schrijven aan het BC met klem verzocht om rekening te houden met hun inbreng in de reorganisatieplannen bij het eilandgebied. Dat verzoek baseren de bonden op de ervaring die is opgedaan met de aanpak van de reorganisatie op landsniveau.

De bonden stellen enkele punten vast waaraan voldaan moet worden om de volledige medewerking te kunnen krijgen bij de reorganisatie van het overheidsapparaat op eilandsniveau. Die verbetering noemen zij een "must". Echter moeten in gemeenschappelijk overleg betrokken partijen komen tot een aanvaardbare probleemformulering, menen de bonden.

Voor de bonden zijn er twee partijen betrokken bij het reorganisatieprojekt, namelijk het BC vertegenwoordigd door de gedeputeerde van algemene en personele zaken en anderzijds de overheidsvakorganisaties, Abvo, BTG en VHO.

In het overleg over het reorganisatieprojekt moet uitgegaan worden van de gelijkwaardigheid van de partijen terwijl alle betrokkenen een reeele participatie moeten hebben in de voorbereidingsfase en in de uitvoeringsfase van het reorganisatieprojekt, vinden de drie bonden.

Zij menen dat het eerste reorganisatieprojekt moet zijn het bestuurlijk deel van het eilandelijke overheidsapparaat, te weten het BC en de individuele gedeputeerden met name voor wat betreft hun bevoegdheden en beperkingen in het uitvoerend vlak. Daarna zal volgens de bonden geevalueerd moeten worden de rol van de centrale diensten zoals Personeelszaken, Juridische en Algemene Zaken en Financien waarbij hun bevoegdheden en vooral de delegatie van bevoegdheden naar de overige diensten bijzondere aandacht moet krijgen.

Pas nadat de richtlijnen voor verandering bij de reorganisatieobjekten zijn vastgelegd, aldus de bonden, moeten de overige diensten onder de loupe worden genomen. Voor de waarborging van de effectiviteit van overeengekomen veranderingen en verbeteringen alsmede voor de operationele voortgang en doelmatigheid van het reorganisatieproces, zullen er garanties moeten komen en kontrole worden ingebouwd, menen de bonden.

Terugkoppeling moet plaatsvinden op het juiste moment en op adequate wijze om de onderzoeksbevindingen te evalueren en om de veranderingsprocessen aan de praktijk te toesten. De leiding van het reorganisatieproces en de taak, samenstelling en werkwijze van de begeleidingsgroep, moet in gemeenschappelijk overleg van tevoren worden vastgelegd. Ook moet de inbreng van lokale deskundigheid en ervaring op basis van kennis en begrip van de lokale omstandigheden mogelijk worden gemaakt en gerespecteerd worden, vinden de overheidsbonden.

Tegelijkertijd met het reorganisatieproces moet de overheid blijven werken aan verbetering van de arbeidscondities in het materiele, personele en financiele vlak. Het veranderingsproces zal in alle redelijkheid de nodige tijd gegund moeten worden en niet door druk van buitenaf haastig en oppervlakkig mogen geschieden, laten de bonden weten in hun schrijven aan het BC. Tenslotte stellen zij nog dat de formatie- en functieonderzoeken onverminderd voortgezet moeten worden en niet pas nadat er gereorganiseerd is.

Hoewel eerder deze week een gesprek had moeten plaatshebben over dit onderwerp, is die voor onbepaalde tijd uitgesteld op verzoek van het BC. Vermoed wordt dat het BC eerst de begrotingsbehandeling wil afronden alvorens de reorganisatieproblematiek weer eens aan te pakken.

Post-bestelling stokt door zieke postbodes

WILLEMSTAD — Ziekte van een aantal postbodes heeft met zich meegebracht dat de post-bestelling in enkele wijken, waaronder Groot Kwartier, Gosieweg en Amerikanenkamp, enigszins in de knel is gekomen. Postdirecteur Scharbaai ontkende evenwel dat er een tekort is aan postbodes.

Het gebeurt wel eens dat er meer postbodes tegelijk ziek worden en dan moeten er maatregelen genomen worden om de postbestelling in die wijken op te vangen. Daar wil nog wel enige tijd overheen gaan. Op dit moment zijn er enkele boden ziek in de getroffen wijken, waardoor de bestelling even stokte. Maar zowel gisteren als vandaag zou de post weer als vanouds afgeleverd worden in die buurten, zei de heer Scharbaai. Hij zei dat ook niet vergeten moet worden dat de posterijen verleden week ook enige vrije dagen heeft gehad.

Bezwaren ongegrond

Overplaatsing commissaris Wiel gaat door

WILLEMSTAD — Rechter mr Peter Lampe heeft de bezwaren van commissaris Fred Wiel van Aruba tegen zijn overplaatsing vanmorgen ongegrond verklaard. Dat betekent dat de overplaatsing van de commissaris naar de staf van de Hoofdcommissaris op Curaçao doorgaat.

Ook al mocht de heer Wiel besluiten in beroep te gaan tegen het rechterlijke vonnis, dan zal hij toch moeten voldoen aan de opdracht voor overplaatsing naar Curacao. In een kort geding was de overplaatsing aangehouden in afwachting van de uitspraak in deze zaak. De overwegingen van de rechter in deze zaak waren vooralsnog niet bekend.

Commissaris Wiel werd in deze zaak bijgestaan door advocaat Ivo Knoppel en de regering werd vertegenwoordigd door mr E. Promes.

Inflatie-tempo is wat dalende

WILLEMSTAD — Het prijs-indexcijfer vertoonde over de eerste twee maanden van dit jaar een daling in vergelijking met januari en februari van vorig jaar. Overigens betekent dat niet dat de prijzen omlaag gingen; ze stegen echter minder hard dan een jaar eerder.

In februari dit jaar steeg het indexcijfer 0,7% in tegenstelling tot 1,4% vorig jaar. In januari dit jaar werd een stijging genoteerd van 1,9% tegen 2,2% een jaar eerder. In twee achtereenvolgende maanden liep daarmee het inflatie-tempo terug van 16,0% in december 1980 tot 14,8% in februari dit jaar.

Voor Moederdag
leuke cadeautjes
en cadeaubonnen
+ een zakdoek cadeau
Boutique CHIC
Sta. Rosaweg 40

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de tiende trekking van de landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:
Eerste prijs (fl. 60.000): nr. 29278; tweede prijs (fl. 25.000): nr. 1110 en de derde prijs op nr. 10290 (fl. 12.500).

Medewerking Den Pertá mag niet

Aktie bij Telecuraçao na ontslag van Haakmat

WILLEMSTAD — De directie van de ATM blijft vasthouden aan het ontslag op staande voet dat is verleend aan de heer Rudy Haakmat die als producer verbonden was aan Telecuracao. Het ontslag om dringende reden was gebaseerd op zijn medewerking aan de tv-produktie Den pertá van Eligio Melfor. De vakbond CFW zal waarschijnlijk vanmiddag nog een spoedvergadering beleggen met het personeel na het verstrijken van een ultimatum, verwacht wordt dat het personeel dan meteen in aktie gaat.

De heer Haakmat vertelde de Amigoe desgevraagd dat hij in 1972 was aangenomen bij Telecuracao als camerahulp waar hij na een stijgende carrierelijn, het vorig jaar benoemd werd tot producer, vanwege zijn "bewezen capaciteiten, werklust en creativiteit" zoals de promotiebrief vermeldde.

In maart van dit jaar werd hem een zeer positieve beoordeling toegezonden door de directie waarbij nog werd opgemerkt dat hij nog meer verantwoordelijkheid zou kunnen dragen. Echter werd hij op 27 april op staande voet ontslagen om dringende redenen. In de ontslagbrief werd door de directie bekend gemaakt dat bij de screening van het televisiestuk Den Pertá werd gemerkt dat hij als producer en directeur had meegewerkt aan het stuk.

Dat zou verboden zijn volgens een mededeling van de directie sedert 1977, omdat andere produkties worden beschouwd als concurrentie van Telecuracao. De heer Haakmat zei dat hij als lid van de toneelvereniging had meegewerkt aan het stuk, evenals hij dat had gedaan bij andere stukken van dezelfde groep. Daarvoor had hij geen betaling ontvangen. Volgens de heer Haakmat waren er bovendien nog meer precedenten binnen Telecuracao, maar daarover wilde hij niet in details treden. Wel liet hij zich ontvallen dat elke werknemer met andere maatstaven wordt gemeten bij de maatschappij, terwijl zijn ontslag te maken zou moeten hebben met de weerzin van de directie van de ATM om lokale produkties te stimuleren bij Telecuracao.

Haakmat zal zijn ontslag aanvechten via de rechter, liet hij de Amigoe weten.

De algemeen secretaris van de CFW, Hein van Sichem vertelde de Amigoe dat de bond de afgelopen maandag een uitleg had gekregen van de ATM-directie over het ontslag van de heer Haakmat.

Tijdens een ledenvergadering gisterenmiddag werd door het personeel besloten een ultimatum te zenden aan de ATM-directie tot vanmorgen 8 uur om het ontslag terug te trekken. De directie liet vanmorgen echter telegrafisch weten vast te houden aan het ontslag. Indien vanmiddag om drie uur de heer Haakmat, aan wie toetreding tot het terrein is ontzegd, niet verschijnt zal het personeel in aktie gaan. Het was vanmorgen nog niet bekend of dat zou betekenen of Telecuracao vanavond niet in de lucht zou kunnen gaan.

De heer Hendrikse, ATM-directeur, was vanmorgen niet aanwezig voor nader commentaar.

10 di MEI 1981

EXPRESA BO DESEONAN DI APRECIO Y GRATITUD NA BO MAMA STIMA CU UN REGALO DI

SPRITZER+FUHRMANN
THE JEWELERS OF THE CARIBBEAN
ARUBA · BONAIRE · CURAÇAO · ST. MAARTEN · NEW YORK

Grandma MAMA mom Mother MOM Grandma MAMA mo

UITSLAG MOEDERDAGCAMPAGNE CURACAO
van 28 april j.l.

De gelukkige winnaars uit de honderden inzendingen zijn:

1. EDMELY PLANTIJN — Sta. Rosa — Wayacastraat 11
Een Food Processor ter waarde van fl. 395,—, aangeboden door Curaçao Hardware.

2. C. HANSEN — St. Elisabeth Hospitaal
Een bankboek van fl. 150,—, aangeboden door Banco di Caribe.

3. VERLOOP — Louise de Colignylaan 24
Een waardebon van fl. 150,—, aangeboden door Amigoe, te besteden bij Palais Hindu.

Winnaars kunnen hun prijzen afhalen vanaf vrijdag 8 mei 1981 bij de Amigoe op Scherpenheuvel z/n, onder overlegging van een identiteitsbewijs.

MOM Grandma MAMA mom Mother MOM Grandma M

Ten behoeve van onderzoek

Schorsing bankdirecteur is een orde-maatregel

WILLEMSTAD — De schorsing van drs Rob Braumuller als waarnemend directeur van de Centrale Bank is een orde-maatregel en geen disciplinaire maatregel. Dat betekent dat de heer Braumuller meewerkt om een onderzoek te laten instellen naar zijn rol in de plannen voor uitgifte van de gouden munt Queen of Seba.

In de loop van gisteren heeft minister drs Marco de Castro van Financien de heer Braumuller hem zijn beslissing toegelicht. De heer Braumuller had eerder van dit besluit vernomen uit de media.

De heer Braumuller is niet geschorst om disciplinaire redenen, maar om hem tijd en gelegenheid te gunnen te antwoorden op vragen die er zijn gerezen over zijn optreden in de zaak Queen of Saba met de firma Ofir Curaçao NV. Het onderzoek zal naar verwachting een dag of tien, twaalf duren. De toegang tot het gebouw van de Centrale Bank is hem daarom evenmin ontzegd. In de tussentijd neemt de heer Huub Driessen voor hem waar als secretaris en waarnemend directeur van de Centrale Bank.

De overheid heeft het recht om commissarissen bij overheidsinstanties te ontslaan. Het niet willen opstappen van de commissarissen van de Centrale Bank heeft tot gevolg dat zij ontslagen zullen worden. Een soortgelijke procedure is gevolgd door de regering bij bijvoorbeeld de Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM).

Bovendien vertelde minister De Castro dat de president-commissaris Don Mansur wist dat er veranderingen op stapel stonden bij de samenstelling van de raad. Maar omdat de Ofir-aangelegenheid urgenter was in de afgelopen weken is dat even stil blijven staan. Het voorstel van hem aan de commissarissen om ontslag te nemen, is daarom volgens hem ook niet onverwacht aangekomen en zou zelfs als een edelmoedig aanbod kunnen worden beschouwd.

Geruime tijd geleden is de regering overigens al begonnen met het polsen van personen om de openvallende plaatsen bij de Centrale Bank in te vullen; zowel in de Raad van Commissarissen als in de directie van de Centrale Bank. Kennelijk lukt het niet erg vooralsnog voor de directie, maar voor de Raad van Commissarissen gaat het iets vlotter ogenschijnlijk. Een van degenen die is aangezocht, is de accountant Donny Bakhuis, die evenwel nog geen beslissing genomen heeft.

Minister De Castro heeft in een toespraak op Scharloo gisteren nog commentaar geleverd op de recente ontwikkelingen. Terwijl hij aan de ene kant de meer negatieve elementen van de publiciteit daaromtrent onderkent, constateert hij gelijkertijd ook enkele positieve elementen. Zo heeft een realistische geest ertoe geleid dat gemaakte fouten daadwerkelijk en op democratische wijze werden gecorrigeerd. Bovendien heeft de banksector via een publicatie (in de Amigoe) laten blijken er vertrouwen in te hebben dat de schade hersteld kan worden. "Ik denk persoonlijk niet dat een oplossing achter gesloten deuren beter was geweest", zei de bewindsman. "Dan zouden er veel twijfels en verborgen vermoedens over zijn gebleven die het saneringsproces zouden hebben belemmerd dat nu op gang is gekomen". Hij verklaarde zich voorstander van een open wijze van aanpak van gemeenschapsproblemen, ook al proberen anderen daar van te profiteren. "De afgelopen periode heeft opnieuw bewezen dat onze gemeenschap voldoende positieve en realistische elementen bevat die helpen als je eerlijk bent en keihard voor de goede zaak staat".

Langspeelplaat gepland met oude kinder-liedjes

WILLEMSTAD — De Antilliaanse musici in de muziekgroep Head, Heart and Hands — die in Europa optreedt en vooral in Duitsland successen boekt — zijn bereid om mee te helpen aan het maken van een langspeelplaat met daarop nieuwe gearrangeerde oude Antilliaanse kinderliedjes.

In deze formatie spelen de Antillianen Roy Louis, zijn broer Elmer Louis en Guillermo Marchena mee. Zij boekten vroeger al successen op Curaçao in groepen als de Crusaders en Space Masters.

Op aanraden van de heer Oswald Specht van het Bureau Cultuur en Opvoeding spraken Roy Louis en Guillermo Marchena op het AntillenHuis over de mogelijkheid van subsidiering van zo'n plan. Er bestaat goede hoop echter dat de Duitse platenmaatschappij, waar deze musici onder contract staat, zelf besluit om de financiering van het project voor zijn rekening te nemen.

WILLEMSTAD — De laatste aflevering voor het lopende schooljaar is verschenen van De Schoolbrigadier. Zoals te doen gebruikelijk staan er de nodige wedstrijden en puzzels in en andere opdrachten en opgaven voor verkeersregels. Tevens is er de waarschuwing om niet met rolschaatsen op de openbare weg te gaan. De Schoolbrigadier is een uitgave van de vereniging voor Veilig verkeer.

Lio Capriles commentaar

Ontwikkelingen schaden geloof in eigen kunnen

WILLEMSTAD — Een reeks van recente gebeurtenissen heeft de geloofwaardigheid in het kunnen van de eigen mensen een flinke deuk gegeven. Tot deze stellige overtuiging kwam Lionel Capriles, directeur van de Maduro en Curiel's bank, verwoord bij de officiele eerste steenlegging van een nieuw filiaal op Scharloo, nota bene het grootste project van dit concern tot nu toe uitgevoerd en van elf miljoen gulden.

Hij uitte "gemengde gevoelens". Aan de ene kant zag hij positieve ontwikkelingen zoals dat gestreefd wordt naar een grotere efficientie van het overheidsapparaat, de "opvallende sanering" van onnodige regeringsuitgaven en de recente vooruitgang op het gebied van de luchtvaart.

Maar aan de andere kant bekruipt hem een vrees voor ontwikkelingen die afbreuk doen aan het vertrouwen en de geloofwaardigheid van de eigen mensen. "Dit is gewoonweg zonde en zeer gevaarlijk", zei de heer Capriles. Als voorbeelden noemde hij de verkwisting van gelden bij het Algemeen Pensioenfonds (APNA), de gebeurtenissen in de Eilandsraad en op de Ronde Tafel Conferentie, bij de Centrale Bank, geroddel op grote schaal, onbeschofte kreten tegen het Hof van Justitie, bespotting van een kundig rechter die wel in zijn beediging gelooft en er respect voor heeft, vervuiling van het eiland, ruinering van gebouwen, een ziekenhuis waar niemand zich kan permitteren ziek te worden, een vroeger benijdenswaardig onderwijssysteem waar nu nog slechts kritiek op wordt geleverd, failliete hotels, slechte service, vuile stranden, teveel mensonwaardige huizen en veel werklozen zonder middelen van bestaan.

In één adem ging hij door met op te sommen "de import van en verheerlijking van bepaalde totalitaire en diktatoriale ideologien door enkele groepen in de gemeenschap. Gelukkig volgens hem dat daar tegen gewaarschuwd wordt door een meerderheid die het gemengde kapitalistisch democratische systeem toch nog altijd beter vindt, ondanks zijn fouten.

Niet voor niets volgens Capriles dat de grote meerderheid van de bevolking zich verzet tegen iedere vorm van Ronde Tafel Conferentie en tegen welke onafhankelijkheidsregeling dan ook. "Uitdrukkingen als planmatige voorbereiding zijn dure en mooie woorden om de realiteit te verbergen, namelijk dat de meerderheid van ons volk een panische schrik heeft voor onafhankelijkheid omdat men vindt dat wij niet voldoende eigen mensen hebben om deze onafhankelijjheid te dragen", zei hij. Overigens is hij het ermee eens dat de werkelijke leiders op de vingers van één hand te tellen zijn.

Minister De Castro had volop lof voor de stuwende rol die de Maduro's bank verricht t[e] behoeve van de ontwikkel[ing] van de gemeenschap door [...] ogenschijnlijk lastige mome[n]ten zoals op dit ogenblik ve[r]trouwen te tonen. Dat gebeu[r]de na dertig mei 1969, bij [de] opzet van een Ontwikkeling[s]bank en de Stichting Kleinb[e]drijf. Daardoor is het bedr[ijf] uitgegroeid dat het nu we[rk] biedt aan 20% van het tota[le] aantal arbeidsplaatsen in [de] lokale bankwereld, namelij[k] ongeveer achthonderd ma[n]. Een blijk van vertrouwen in [de] gemeenschap is ook het bedr[ag] van 44,2 miljoen gulden d[at] deze bank heeft gestoken [in] schatkistpapier uitgegeve[n] door de overheid.

Island Government of Aruba

The Island Goverment of Aruba would like to announce that the A.H.T.T.C. will offer again several courses in the area of hospitality industry. Classes will meet two to three times a week for a minimum period of five weeks.

STARTING MAY 11 THROUGH JULY 3, 1981

Instructur	Course/Name	Day	Hour
F. Kock	10. Basic Bar Operation	Mon-Wed-Frid	12 – 3
F. Kock	11. F.B. Cashiering	Mon-Wed	4 – 8

STARTING MAY 25 THROUGH JUNE 26, 1981

Instructor	Course/Name	Day	Hour
A. Frederiks	12. Food Preparation Meats	Tues-Thur	12 – 4
I. Bernabela	13. Accouting for F"B	Mon-Wed-Frid	12 – 3

Courses will be conducted at the old hospital building San Pedro.

For information, please contact:

A.H.T.T.C.

Van Leeuwenhoekstraat 1 — Tel. 25216

Oranjestad and San Nicolas

offer everything to make the life of our housewives more enjoyable

APRIL 15 - MAY 15, 1981

Here are some of our items:

Fan
Rice cooker
Mixer/Blender
Food processor
Iron

(we have much more in our shop)

For each cash purchase 15% discount and for such a purchase over fls. 100,— your wife receives also 5% discount on purchases during 15 May - 15 June.

(Madam . . . remember Father's Day)

Antillian Mercantile Corporation

Lagoweg 3, San Nicolas Tel. 46016
Havenstraat 52, Oranjestad Tel. 21804-21145

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Neem Moeder mee uit dineren!
STEAKHOUSE CATTLE BARON
in de comfortabele sfeer van de "Old West".
Tuesday we are closed the whole day.
Reserveringen: tel. 22077 - 22282

Aruba - Sheraton Hotel + Casino
JOYCE LAUREZ
April 29 till May 20
Dinner show 8.30 p.m.
Rembrandt Room.
We hope to see you in
CLUB "GALACTICA"
Cocktail Lounge &

The French Steak House
(always informal)
at MANCHEBO BEACH
Tel.: 23444

AMERICANA ARUBA
PAUL CHRISTOPHE[R]
28 April till May 18
SHOWTIME 9 P.M.
STELLARIS
12 midnight — le club
Stellaris dinner served from 7 to 10.30 p.m.

ASTORIA
nu geheel airconditioned
GEZELLGE LUNCH OF DINNER OP MOEDERDAG
Geopend van 11.00 tot 11.00 uur.

OP MOEDERDAG NAAR:
BALI
Toti Arends our popular organist entertains you nightly and during happy happy hour 5.30 – 6.30 at the Bamboo Bar on the Bali Pier.

boulevard
at 8.30 p.m.
"BREAK THROUGH"
RICHARD BURTON
ROD STEIGER
IN ENGLISH
WAR — MOVIE
ENTRANCE: FLS. 5,00
ADMISSION: 14 YRS.

DRIVE-IN
May 7
at 8.30 p.m.
¡EL IDOLO DE LA JUVENTUD DE AMERICA!
JUAN GABRIEL junto a ESTRELLITA
CANTANDO SUS MAS BELLAS CANCIONES!
En Esta Primavera
IN SPANISH
DRAMA.
ENTRANCE: FLS. 3,00
ADMISSION: 14 YRS

Een enorme keuze in Moederdaggeschenken tegen speciale Moederdag prijzen bij

Her Day is May 10th

PALAIS ORIENTAL

Nassaustraat 6 en 72
Oranjestad

TUR HENDE TA BONBINI DEN NOS

ROPER STOVES

SHOWROOM NOBO!!

Prome di April, nos showroom a muda for di Wilhelminastraat 74, pa e parti di nos edificio cu ta keda den Irenestraat.......y pa e ocasion aki nos ta ofrece DISCUENTONAN GRANDI ariba compras di artefactonan manera:

E verdadero FRIGIDAIRE pa combati brandstof clausule
di 12 pie, dos porta pa solamente fls. 1.166,25 CASH
di 13 " un porta " " fls. 1.075,00 CASH
di 14 pie, dos porta pa solamente fls. 1.300,00 CASH
di 17 pie, dos porta pa solamente fls. 1.650,00 CASH
di 21 pie, dos porta pa solamente fls. 1.795,00 CASH

Tambe tin Discuento ariba compras CREDITO
Tin tambe AUTOMATIC WASH MACHINE y WATER COOLERS na prijs REBAHA.
Y no lubida AIR CONDITIONERS!

STOVE di marca renombra ROPER self cleaning di 36"
Modelo 1228 pa solamente fls. 895,00 CASH
" 1288 pa " fls. 1.000,00 CASH
" 1418 pa " fls. 650,00 CASH
" 1448 pa " fls. 770,00 CASH

Tambe nos tin built-in STOVE y FORNO na prijsnan di remate! Tin descuento ariba compras CREDITO tambe!
SOUNDESIGN y STEREO SET completo pa deleita bo cas cu musica:

Modelo 5160 Chs	Fls. 1.335,20	CASH
" 560115G	Fls. 759,20	CASH
" 5614 PKG	Fls. 732,00	CASH
" 5627 PKG	Fls. 842,40	CASH
" 5854 PKG	Fls. 1.358,40	CASH
" 52490P	Fls. 1.437,20	CASH
" 5435	Fls. 867,20	CASH
" 5171	Fls. 890,00	CASH
" 5152	Fls. 1.182,40	CASH

REGALONAN PA MAMA

TIN DESCUENTO ARIBA COMPRAS CREDITO TAMBE!

WINKEL'S HANDEL MAATSCHAPPIJ N.V.

Irenestraat (dilanti di Parkeerplaats)
Tel. 21421, 21854, 22897 - Oranjestad

BEST BY TEST!

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Refresqueria La Fama, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store.

HOTELS: De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

Tel.: 45192 - 45430

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Break through* (14 jr.).
Rialto: 20.00 *Little darlings* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 *En esta primavera* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *Jesus of Nazareth* (alle leeft.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
(San Nicolas en Savaneta)
dokter P.Deeleman, Savaneta 195, **via hospitaal tel.: 24300** p'foon 259.

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Daf: Pos Chikito (Kukwisaschool en kleuterschool); Savaneta (Heilig Hart College).
Opel: Dakota (Emmaschool, Fatima College, Pius X-school en kleuterschool).

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 the lone ranger; 17.30 nave espacial (requiem por un continente flotante); 18.00 the three stooges; 18.15 Krazy kat; 18.30 news in English; 18.45 telenovela: Los ricos también lloran; 19.30 cocktail musical; 20.00 telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 60 minutes; 22.00 culturama (Bonaire: Encuentro cu pasado y soño di un anciano); 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

★★★

B-tennis moet 20 mei beginnen

ORANJESTAD — De Aruba lawn tennis bond heeft 20 mei als streefdatum voor de aanvang van de nieuwe competitie in de B-klasse. Het inschrijf-formulier voor deelname is verkrijgbaar bij de bar van het Marlboro tennispark en moet uiterlijk zondag zijn ingediend. Aan deze competitie mogen deelnemen zowel de dames- als herenspelers die niet geclassificeerd zijn voor het onlangs gehouden toernooi voor de A-categorie. Er zal gespeeld worden in heren- en damesenkel, heren- en damesdubbel en het gemengd dubbel.

Geen besluit over nieuwe verdeling statenzetels

ORANJESTAD/PHILIPSBURG — De vergadering van de commissie Zetelverdeling staten, samengesteld uit vertegenwoordigers van de eilandsraden, is gistermiddag op Sint Maarten uiteen gegaan zonder dat enige beslissing werd genomen. Wel hadden er vruchtbare en zakelijke discussies over dit onderwerp plaats. Op 25 mei komt de commissie weer bijeen, met Saba, Bonaire of Curacao als mogelijke vergaderplaats. De minister van Staatkundige structuur mr. Hendrik Croes -- die niet in Europa verblijft zoals de Amigoe gisteren abusievelijk berichtte -- wenste na afloop van de tweedaagse besprekingen in het Sint Maartense Concord hotel geen commentaar te geven. De bewindsman vond het beter dat de delegaties eerst in eigen kring de besprekingen van de afgelopen dagen evalueren.

Uit gesprekken welke de Amigoe met enige deelnemers had blijkt dat er geen overeenstemming werd bereikt en er voorlopig ook wel niet in zal zitten. Partijen waren het er wel over eens, dat bij een eerstvolgende statenverkiezing Statius en Saba hun eigen statenzetel moeten krijgen. Tegen deze uitbreiding bestond geen bezwaar, zeker niet bij Statius en Saba die met alle aanvullingen accoord gingen mits zij eindelijk de zolang begeerde zetel kunnen innemen. Er werden de nodige discussies gevoerd, waarbij ook verdere uitbreiding van de statenzetels hoodschotel vormde. Aruba was onder meer van mening dat wanneer er een verdere uitbreiding komt zonder uitstel de niet-overeenstemmings-clausule in werking dient gesteld te worden. De Curacaose partijen lieten duidelijk blijken geen voorstanders te zijn dat Curacao de huidige meerderheid in het statencollege gaat verliezen, waarbij de DP duidelijk stelde dat Curacao tenminste de helft van het aantal zetels zal moeten bezetten. De NVP was voorstander dat de huidige verhouding gehandhaafd blijft. Bonaire hield vast aan drie zetels voor het flamingo eiland. Tenslotte stelde de Arubaanse delegatie nog eens duidelijk dat mochten de andere eilanden consequenties trekken uit de stelling dat Aruba accoord gaat met 12-8-1-1-1-1 verhouding nog eens duidelijk wordt gesteld dat het hier een tijdelijke toestand betreft terwijl Aruba de verdere herverdeling niet aan de orde stelt omdat zij de noodzaak hiervan niet inziet omdat bij Aruba onafhankelijkheid nummer één staat. Vandaag keren de delegaties naar hun eilanden terug.

King ploeg wint weer nacht-voetbal wedstrijd

ORANJESTAD — Onder zeer grote belangstelling werd vanmorgen om drie uur de derde ochtendvoetbalwedstrijd georganiseerd. Naar schatting duizend mensen, voornamelijk werkzaam in casino's en hotels, woonden de wedstrijd bij. King casino dat in de vroege ochtenduren voor de derde maal de voetbalschoenen aantrok, dacht alle goede dingen en drieen, en behaalde dan ook voor de derde maal de overwinning. Ditmaal werden de jongens van het Americana casino met een 5-0 nederlaag naar huis gestuurd. Alle doelpunten - gescoord door Kadoochi Kock, Norman Becker, Nolly Hernandez - werden na de rust gemaakt. Er heerste weer een uitstekende stemming die tot in de vroege ochtenduren voortduurde.

Toeristen verdacht van juwelendiefstal

ORANJESTAD — Manager van een juwelierszaak in het boulevardcentrum deed aangifte van diefstal van een gouden halsketting waarbij hij verklaarde dat hij twee Spaanssprekende mannen verdacht van de diefstal. Hij gaf een goede beschrijving van de verdachte mannen. Enkele uren later hield de recherche de twee verdachten op de Beatrixluchthaven aan. Het bleken twee buitenlandse zakenlieden, LVS (32), en LGMT (29) te zijn.

Ze werden naar de politiewacht gebracht waar beiden het feit ontkenden.

De recherche stelde echter een onderzoek in hun hotelkamer en vond een plastic zak met 8 gouden halskettingen, drie gouden heren-polshorloges en andere artikelen. De mannen bleven het feit ontkennen hoewel de manager en het personeel de twee verdachten herkenden. Ze werden ingesloten voor verder onderzoek.

Windhoos

NOORD — Een windhoos veroorzaakte gisteren de nodige consternatie in het gebied van het restaurant De Olde Molen tot voorbij San Minguel. Eerst kwam de hoos boven de Vogelwaterplas en schoot toen over land bij Koyari in de richting Bubali en San Minguel. Ter hoogte van Koyari werd een kippenhok geheel opgelicht, enige bomen ontworteld en aan een huis schade toegebracht, terwijl van enige huizen de dakplaten werden afgerukt. De hoos nam op zijn weg alles mee, waardoor ter hoogte van San Minguel zelfs een bootje van de grond werd gelicht. In de Chinese tuin van San Minguel kwam de hoos tot een einde, waarbij nog een zinken dak werd afgerukt. De hoos veroorzaakte wel de nodige paniek doch gelukkig geen persoonlijke ongelukken. De politie was spoedig ter plaatse om zich op de hoogte te stellen, terwijl de Elmar bij een van de woningen de stroom moest afsluiten.

BEATRIXLUCHTHAVEN — Het onderzoek in de fraude met airporttax-zegels duurt nog steeds voort. De ene persoon die aangehouden werd, werd gisteren voor de officier geleid, de aanhouding verlengd.

Jongelui stalen tas uit jeep

ORANJESTAD — Een man meldde bij de recherche dat onbekenden met een plastic zak die in jeep lag er vandoor gingen, inhoudende een badminton racket, twee hemden, een broek, rijbewijs en andere belangrijke auto - en werkpapieren.

Zijn jeep stond in de Middenweg geparkeerd. Een politie-patrouille tijdens een nacht-controle zag twee verdachte jongens in de Wilhelminastraat met een zak in hun handen. Een van hen verklaarde dat de zak van zijn broer was. De politie vertrouwde de zaak niet en bracht hen naar de recherche, waar ze tijdens verhoor de diefstal bekenden. De twee jongens SXP (19) en HAB (23) wonende te San Nicolas, werden voor verder onderzoek ingesloten.

ASKA organiseert jaarlijkse loterij

ORANJESTAD — De stichting Kindervakantie Aruba, bij velen bekend als de SKA, organiseert deze maand zijn jaarlijkse loterij om de kosten van de kampeerprogramma's voor de minder bedeelde kinderen gedeeltelijk te dekken. Elk jaar organiseert deze sociale instelling deze vakantie-kampen voor de kinderen in de grote vakantie; de regatta-vakantie of in de paasvakantie.



Favi: 1980 jaar van de ergernis

ORANJESTAD — Is de FAVI een voetbalclub?, zo luidt de titel van een bijzonder goed verslag van de Favi activiteiten en vooral Favi wensen. Het is onmogelijk deze twintig pagina tellende "Favi belevenis" weer te geven, maar het geeft wel een goed beeld van wat er in Favikringen leeft. Uitvoerig wordt in de inleiding stil gestaan bij "ons jaar" het jaar van de gehandicapten.

De Favi stelt duidelijk geen voorstander te zijn van een jaar dit of een jaar dat. Wij willen graag ieder jaar doorgaan en flink aanpakken, zoals wij dit steeds hebben gedaan. Wij zijn bang dat we in het jaar van de gehandicapten zullen worden overladen met allerlei uitnodigingen van mensen en groepen, die het allemaal erg goed bedoelen maar die ons allemaal extra werk bezorgen dat we gewoon niet aankunnen, tenzij wij ons noodzakelijke werk laten liggen en dat zal toch niemand van ons willen. Wij hebben geen behoefte aan verklaringen van de rechten van gehandicapten, aldus vervolgt de Favi. Wie herinnert zich nog iets van de rechten van het kind? (Twee jaar geleden uitgesproken). Hoe staat het met alle projecten die toen voor het kind op stapel werden gezet. Laat ons toch verschoond blijven van al die mooie woorden, laat ons gewoon doorwerken. Uit het verslag van de Favi blijkt dat men met dit "gewoon doorwerken" dagelijks de handen vol heeft en dat een legertje van vrijwilligers en vrijwilligsters zich dagelijks inzet om te helpen. In het verslag noemde **Favi 1980 het jaar van de ergernis**, men besloot een "eigen huis" te bouwen, bijna een jaar moest gewacht worden om optie op een stuk grond te krijgen en de bouwtekeningen bleven ook een half jaar onderweg. Gehoopt wordt dat dit jaar het eigen huis er komt. Intussen zijn in Nederland mensen aan het werk gegaan -- waaronder voormalig bestuurslid Jan Veneman, nu directeur van een Welzijns stichting voor Antillianen in Eindhoven --om de nodige fondsen bijeen te krijgen. Reeds half 1980 werd de eerste donatie ontvangen, tienduizend gulden van de stichting Blindenhulp in Den Haag, die dit overmaakte op een brief waarin ook wijlen dr Blommenstein de Favi warm had aanbevolen. Dat is dan maar een van de problemen waarmede Favi te kampen heeft.

Uit het gehele verslag blijkt met welke intensheid de problemen van de Favi worden beleefd door de groep mensen die zich hiervoor dag in dag uit inzet. Begrijpelijk dat niet iedereen dit kan doen, maar men kan wel helpen door donateur van de Favi te worden. Secretaris Henk de Bijer (telefoon 28460) voorzitster Willimien Thiel Caster (tel.: 28712) penningmeesterresse Tiny Pronk de Boer (telefoon 24129) en andere bestuursleden zijn graag bereid de donatie in ontvangst te nemen of nadere inlichtingen over het Favi-werk te verschaffen.



ORANJESTAD — Zoals de Amigoe al berichtte verliet het personeel van de Arubaanse voorlichtingsdienst gistermorgen voor enige tijd het werk om hierdoor zijn ontevredenheid te betuigen over de problemen rond de behuizing in het oude MSA-gebouw aan de Zuidstraat. Op straat (zie foto) vertelde het personeel over hun problemen aan de pers. Op de andere foto de "papieren gordijnen" door het personeel vervaardigd om de zon buiten te houden.

UNIVERSAL-VOETBAL

POSCHIQUITO — Op het Universal terrein te Poschiquito wordt komend weekeinde het grote voetbaltoernooi voortgezet. Om drie uur speelt La Fama tegen Arikok deportivo voor de derde en vierde plaats. De finale tussen Universal en San Luis deportivo begint om vijf uur 's middags. Universal is in de finale gekomen door RCS met 4-2 te verslaan terwijl San Luis deportivo afgelopen weekeinde met 6-0 van La Fama heeft gewonnen. De wedstrijden worden zaterdagmiddag gespeeld waarna tijdens een feestavond te Rooi Lamoenchi -- met muziek van Gordon Disco en Combinacion Perfecta -- de prijzen 's avonds worden uitgereikt.

BUBALI — De omgeving van Bubali, Koyari en San Miguel werd gistermiddag getroffen door een windhoos, die de nodige kracht had en te Koyari van twee huizen de daken afrukte (zie foto) terwijl in de omgeving ook enige bomen ontworteld werden.

FLANEGIN OVER ONDERWIJS: ACCENT MEER BIJ OUDERS

ORANJESTAD — In het voorlichtings-televisie-programma heeft de nieuwe Onderwijsgedeputeerde Felix Flanegin over zijn plannen voor de toekomst verteld. De gedeputeerde, die de portefeuilles van Onderwijs, volksgezondheid, archief, bevolking en voorlichtingsdienst van mejuffrouw Grace Bareño heeft overgenomen, kon gezien de korte duur van het TV-programma alleen bij onderwijs stil staan. Hij zette uiteen dat het in de bedoeling ligt om ten aanzien van het onderwijs een programma op korte termijn en een op lange termijn vast te stellen. Hij stelde dat er bij onderwijskrachten, ouders en overheid wensen zijn, waarmede rekening dient te worden gehouden. Op korte termijn noemde hij het urgent dat enige scholen gerepareerd worden. Hij bezocht vorige week enige scholen en stelde zich op de hoogte van wat er gebeuren moet. Dit kan niet langer wachten en zal in de komende vacantiemaanden moeten geschieden, waarbij enige scholen een geheel nieuw dak nodig hebben.

Voor een goed beleid noemde ged Flanegin het belangrijk dat een inventaris wordt gemaakt van alle problemen die er bestaan. Hierbij moet niet alleen rekening worden gehouden met problemen bij de onderwijskrachten doch ook onder de ouders. De gedeputeerde benadrukte dat het accent meer bij de ouders zal worden gelegd door de ouders meer te betrekken bij het onderwijs. Hij dacht hierbij aan het instellen van ouder-commissies in ieder district met een overkoepelend orgaan. In vele gevallen kunnen de ouders ook helpen. In het kort merkte de gedeputeerde nog op - hij beloofde daarop in een ander programma terug te komen - dat ook bij de volksgezondheid vele problemen bestaan, die opgelost moeten worden. Patienten zijn ontevreden en artsen werken niet met smaak. Hiervan zal een studie moeten worden gemaakt en een beleid gevoerd om dit te verbeteren.

Clowns bij Filmliga

ORANJESTAD — De filmliga vertoont zondagavond in Cas di cultura de film Clowns onder regie van Federico Fellini met akteurs Frederico Fellini, Perre Etaix, Annie Fratellini en anderen. Het is een film over clowns waarin circus artiesten geinterviewd worden waaraan de regisseur een eigen dimensie vol nostalgie toevoegt. Als voorfilmen worden vertoond: Polygoonnieuws en Mijnheer Fritz.

Bemanning tanker oefende onbevoegd

ORANJESTAD — Bij de centrale post van de politie kwam de melding binnen dat nabij het oude gebouw bij Palmbeach een boot met 7 personen aan boord naar het land voer. Bij aankomst van de politie bleek dat de boot aan de tanker Fadi B toebehoorde met aan boord 7 bemanningsleden.

Ze verklaarden dat ze aan het oefenen waren, toen hun boot in het ondiepe water vast bleef zitten. Met behulp van de politie werd de boot losgemaakt, waarna ze opdracht kregen naar de tanker terug te keren, omdat ze zonder toestemming van de havenpolitie aan land wilden komen.

Softball Mexico-Aruba

ORANJESTAD — Het Mexicaanse kampioenssoftballteam Apaches wordt vandaag op Aruba verwacht om hier twee wedstrijden te spelen. Vanavond acht uur wordt de eerste wedstrijd in het Wilhelminastadion gespeeld, waarbij volgens het programma het woord zal worden gevoerd door Eduardo Acosta, president van de Concasca, gedeputeerde Remy Zaandam (die, in het programma minister van Sport wordt genoemd) en Francisco Chirino, president van ASB. Na de volksliederen van Mexico en Aruba (gezongen door Ety Toppenberg) zal de „minister van Sportzaken" Remy Zaandam de eerste bal gooien en speelt Mexico tegen de Arubaanse selectie, samengesteld uit de topspelers. Na de wedstrijd is een ontvangst in Trappersclub. Vrijdagavond wordt om kwart voor acht een tweede wedstrijd tegen de Arubaanse selectie gespeeld.

Moederdag-viering

ORANJESTAD — De Holiday Inn social club gaat ook dit jaar met zijn leden Moederdag vieren. Dit gebeurt in het gebouw van Centro deportivo Stadion van vier uur s' middags tot tien uur 's avonds. Naast een goed verzorgde bar en keuken wordt de muzikale omlijsting verzorgd door Combinacion Perfecto, en mariachi Quadrainkana.

BADMINTON

ORANJESTAD — In de hoofdklasse-wedstrijd van de badmintoncompetitie behaalde Nos Orgullo I een 4-1 overwinning op Apache I. De verschillende uitslagen waren: Herenenkel: Roy Anthony (Apache I)-Maikel Tromp (Nos Org.) 15-7, 15-4 voor Apache I. Dames-enkel: Eugene Schenker-Jony Luydens 11-0, 11-1, voor Nos Orgullo. Heren-dubbel: Clyde Farro/Maikel Tromp-Roy Anthony/Ruben Zambrano 15-5, 15-5 voor Clyde en Maikel. Dames-dubbel: Marietje Martines/Eugene Schenker-Gwendy Schaarbaai/Jony Luydens 15-10, 15-5 voor de vertegenwoordigers van Nos Orgullo. Mixed dubbel: Marietje Martines/Clyde Farro-Ruben Zambrano/Gwendy Schaarbaai (Apache) 15-13, 15-9 voor Nos Orgullo.

Een ruime keuze Moederdag geschenken
MESKER BOUTIQUE
Enniagebouw, Nassaustraat

Profiteer voor Moederdag !!
20% korting op heel mooie jurken
Calypso
Nassaustraat

ANTRACO SAMSOM ARUBA N.V.
with Gift ideas for her happiest Mother's Day!

Financiele positie SM-ziekenhuis verbeterd

WILLEMSTAD — De financiele positie van het Sintmaartense St Rose hospital is verbeterd. Zo is desgevraagd meegedeeld aan het SM-weekblad Clarion bij de overdracht van een rontgenapparaat door Islands Gems charity foundation. Dit apparaat betekent een schenking van ongeveer 25 duizend dollar.

Frans Mulder voorzitter van het Wit Gele Kruis verklaarde dat in de voorbije negen maanden de geldstroom beter is gaan vloeien. Hij toonde zich dankbaar tegenover het eilandsbestuur en Financiengedeputeerde Claude Wathey en dokter Lobach van de afdeling Volksgezondheid; zijn dankbaarheid gold ook Economische zaken op Curacao, Gijs Boas van de Windward Islands bank, en de Zusters Dominicanessen voor hun hulp. De uitstaande schuld was in genoemde periode van 350 duizend guiden teruggebracht tot 130 mille. Er valt hoe dan ook echter nog wel het een en ander te voldoen, maar de toestand blijkt er beter uit te zien dan een jaar geleden. Zo wordt duidelijk uit het Clarion-verhaal.

Juliana-en Beatrix munt

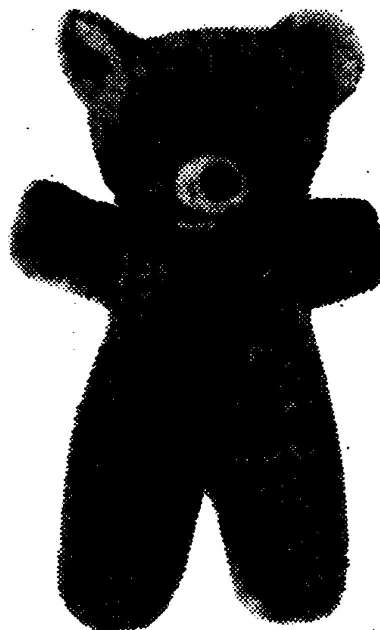
WILLEMSTAD — Het landsbesluit van 20 januari (PB 17) is verschenen in verband met de uitgifte van de Juliana en Beatrix munten, bij gelegenheid van de troonwisseling in Nederland. De Juliana-munt heeft een waarde van driehonderd gulden, die van Beatrix vijftig gulden. De wet werkt terug tot en met 29 mei 1980. De troonwisseling was zoals bekend op 30 april 1980.

Een grote TEDDY BEER kado van:

BEECH-NUT T.M.

Voor 50 BEECHNUT-dekseltjes en fls. 25,- krijgt U een GROTE TEDDY BEER.
Laat Uw kinderen genieten van de kwaliteitsprodukten van.............. BEECHNUT.

WIMCO AGENCIES LTD.
bij Consales, Majoorsweg 3
Tel.: 43240 — 43982
(Voorraad is beperkt)



GUCCI

"Accessory Collection" ®



Make May 10th, 1981 the most unforgettable Mother's day. Spoil her with a Gucci gift, whether it is a handbag, wallet, passport holder, key ring, perfume bottle, pill box, watch or table clock.

Exclusively available at:

GANDELMAN JEWELERS N.V.

The Beehive

ARUBA
Nassaustraat 5-A

CURACAO
Breedestraat 35 P

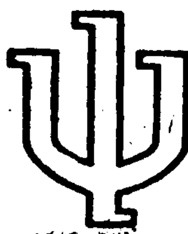
Een van onze relaties op Curaçao is een vooraanstaande handelsonderneming met een personeelsbestand van 120 man.
Men wil op korte termijn in kontakt treden met belangstellenden voor de funktie van:

administrateur

In nauwe samenwerking met de interne comptroller is hij verantwoordelijk voor de financiele administratieve ondersteuning van alle afdelingen in het bedrijf, die bovendien in meerdere gebouwen gehuisvest zijn. Hij geeft leiding aan een 12-tal medewerkers en heeft de supervisie over de incasso afdeling. Voorts is hij in sterke mate betrokken bij de automatiseringsprocessen.
- Kandidaten voor deze funktie moeten zich op het SPD I niveau kunnen waarmaken en over leidinggevende capaciteiten beschikken.

ref. no. 968

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.



psychologisch adviesbureau
j.g. emanstraat 78, aruba — scharlooweg 75b, curaçao

IS UW **"WATERREKENING"** TE HOOG!
- DE BESTE OPLOSSING DAARVOOR IS EEN -



DEEPWELL PUMP

NOBODY BACKS YOU BETTER
FREDERIK TRADING Co., N.V.
Tel.: 35125—36820

U.S. SPECIALTY ADVERTISING CO.
with office in Miami
is looking for

Sales Representative(s)
in ARUBA, BONAIRE and CURACAO

Applicants should have excellent knowledge of English, have a car, have good contacts in the community at all levels.

Persistance and willingness to work is a must.
[illegible] cessary. We supply manuals, catalogs, orderbooks, samples and help develop salesleads. Top commission dollars will be paid.

Send curriculum to: **U.S. Specialty Advertising & Co., P.O. Box 523451, Miami, Florida, 33126 U.S.A.**

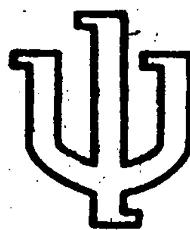
In opdracht van een bekend handelsbedrijf op Curaçao, welke op zeer diverse markten aktief is, zoeken wij kontakt met gegadigden voor de funktie van:

artsen-bezoek(st)er

Deze medewerk(st)er in de farmaceutische afdeling wordt na een opleiding in het buitenland belast met de verzorging van de contacten met artsen, medische specialisten, apothekers enz. Hij/zij rapporteert direkt aan het hoofd van de farmaceutische afdeling.
Kandidaten voor deze funktie dienen tenminste een middelbare vooropleiding te hebben en nederlands, spaans en engels te kunnen spreken. Ervaring strekt tot aanbeveling.

ref. no. 969

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.



psychologisch adviesbureau
j.g. emanstraat 78, aruba — scharlooweg 75b, curaçao



HEEFT U BELANGSTELLING VOOR DE ONTWIKKELINGSPROBLEMATIEK VAN DE EILANDEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN?

Bij het Departement voor Ontwikkelingssamenwerking is er plaatsingsmogelijkheid voor **een functionaris voor de afdeling uitvoering Ontwikkelingsprojecten.**

Deze sektie is belast met de voorbereiding van de uitvoering, de coordinatie van de uitvoering, alsmede de financiele-administratieve begeleiding van projecten, die gefinancierd worden lastens het Europees Ontwikkelingsfonds van de Europese Gemeenschappen.

Vereisten: Gegadigden dienen te beschikken over een technische opleiding Civiel/Bouwkunde op academisch of H.B.O.-nivo met administratieve ervaring.
Leidinggevende capaciteiten en goede contactuele eigenschappen zijn een vereiste.

Geboden wordt: een prettige werkkring op een klein dynamisch departement.

Afhankelijk van ervaring en opleiding aanstelling in:

schaal 9:	Ongehuwd:	min. Naf. 2.300,—	max. Naf. 2.860,—
	Gehuwd:	min. Naf. 2.875,-	max. Naf. 3.575,-
schaal 10:	Ongehuwd:	min. Naf. 2.624,—	Max. Naf. 3.108,—
	Gehuwd:	min. Naf. 3.200,—	max. Naf. 3.885,-

Uitloopmogelijkheid tot schaal 12.

Ongehuwd:	min. Naf. 3.228,--	max. Naf. 3.584,—
Gehuwd:	min. Naf. 4.035,—	max. Naf. 4.480,—

- Rechtspositieregeling volgens de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht;
- 25 werkdagen vakantie per jaar;
- 6% vakantie-uitkering;
- ziektekostenvergoeding van 90% van de onvermijdelijke ziektekosten.

Voor verdere inlichtingen kan men zich wenden tot het Departement voor Ontwikkelingssamenwerking, Ansinghstraat 1, Curacao N.A.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige gegevens inzake levensloop, opleiding, werkkring, ervaring, huidige salaris en vergezeld van bescheiden (diploma's, referenties) dienen binnen een maand na heden te worden gericht aan:

De Minister voor Ontwikkelingssamenwerking,
Fort Amsterdam 17
CURACAO

Per 1 augustus vaceert de functie van

Adjunct-directeur

van de Scholengemeenschap Bonaire belast met de afdeling LHNO

Van de gegadigden voor deze functie wordt verwacht dat hij/zij:
- **beschikt over ruime onderwijservaring en bij voorkeur een leidinggevende functie bekleedt.**
- **Goede contactuele eigenschappen bezit.**
- **Gestalte wil geven aan samenwerkingsverband met de andere afdelingen van de Scholengemeenschap Bonaire alsook de directie.**
- **Bereid is de integratie-gedachte te bevorderen.**

Sollicitaties, met vermelding van leeftijd, opleiding, aktenbezit en referenties te zenden aan:

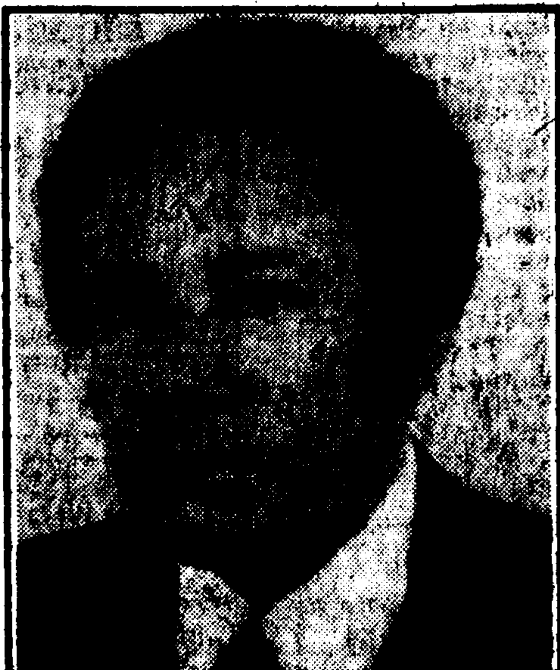
Het Bestuur van de Stichting Scholengemeenschap Bonaire
P.O. Box 29
Bonaire

binnen 14 dagen na verschijning van dit blad.

Een psychologische test kan tot de evaluatiemogelijkheden behoren.

Namens schoolbestuur
R. POURIER,
Directeur.

ALM rekent op uw medewerking!



SR. MIGUEL POURIER
PRES. COMMISSARIS ALM

"Het is algemeen bekend dat de luchtvaart overal moeilijke tijden doormaakt. Ook onze eigen ALM vormt hierop geen uitzondering.
ALM, kan met haar vloot van 4 vliegtuigen geen wonderen verrichten om iedereen tevreden te stellen. Vele mensen zijn dagelijks intensief bezig om de ALM draaiende te houden ondanks vele tegenslagen. Wij allen kunnen een steentje bijdragen, niet alleen door gebruik te maken van de ALM, maar ook door een positieve houding en het doen van konstruktieve suggesties.
De ALM is ons produkt en wij kunnen niet van anderen bescherming verwachten. Wij kunnen ook niet van andere airlines verwachten dat zij "blijvertjes" zijn, maar wel van de ALM.
Hiervoor is vooral uw medewerking vereist. We rekenen op u!

ALM
ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ

JONG COLOMBIA BAYENDO INVIKTO DEN FUTBOL

Gran debut di portero Win Clemencia

Jong Holland a trompeka tambe kontra Samineronan

WILLEMSTAD — Mientras ku e number 1 i number 2 di e kampeonato di aña pasá, respektivamente SUBT i Sithoc, no ta dunando e rindimentu ku por a spera di nan Jong Colombia/Winkel & Zonen ta den un palabra briyante den e kampeonato nobo. Despues di a regla kuenta den un forma induskutibel ku e barikahelnan ku skor di 3-0, e formashon di Boca ayeranochi a subrayá atrobe su intenshonnan serio di konkista atrobe un di e puestonan na kabes di e promé divishon. Ayeranochi Jong Colombia a gana ku skor minimo di nada menos ku Jong Holland/SNAV i a keda awor e so komo lider dje tabla di posishon i alaves komo e uniko ekipo ku te awor a logra saka e maksimo kantidat di punto for di su partidonan. Victory Boys tambe ta invikto ainda, pero e ekipo aki a empata dos i gana un partido.

Manera por a psera di e dos rivalnan grandi aki e enkuentro tabata uni fuertemente bringá i komo konsekuensha yen di emoshon pa e kantidat grandi di fanátikonan ku a hanya e kaminda p'e stadion na Kintjan. Tur dos onsena a demonstra bon wega di konhunto i esaki den un ritmo masha velos. Jong Colombia pa gran parti dje promé mitar a hiba un ventaha di tereno leve riba su adversario. Esaki a base di akshonnan relámpago di su delanteronan, prinsipalmente John Bacuna, Eugène Constancia i Ruperto Cornelia kua trio tabata konstantemente den moveshon logrando asina di libra nan mes di e markashon di e trikolónan, i tambe a base di e wega inspirá di e mediokampistanan Julio Constancia i Wincho Bernadina ku tabata perkura pa alimenta e liña di atake konstantemente.

UNIKO GOL

Tabata den e periodo aki tambe ku e uniko gol dje enkuentro a kai. Na di 32 minüt Ruperto Cornelia ta vense e portero Gino Costina ku kabes despues di un tiru di skina. Jong Holland te na e momentunan ei sin duda a eksela tambe pa loke ta wega di koordinashon i asosiashon pero e kantidat di biaha ku nan a logra penetra te den porta di gol a keda limitá. Esaki a kambia totalmente despues di e gol di Cornelia. Jong Holland a tuma komando dje akshonnan i a pone e defensa di Jong Colombia bou di bastante preshon durante e fase final dje prome mitar.

KOMPLEMENTARIO

Den e di dos mitar e trikolónan a kontinua ku nan intentonan pa marka maske ta un gol di empate i Jong Colombia forsosamente mester a hunga un poko atrasá pa trata na mantene e ventaha mínimo ku nan tabatin. E mediokampo dje trikolonan a funkshona muchu mas mihó i DT Ibi Jansen a hasi tambe algun kambio den su formashon pa oumenta e preshon aínda mas riba nan kontrinkante. Pero tur e intentonan aki a keda sin resultado. E momentu ku Jong Holland a yega mas serka di e gol di empate tabata ora ku Buchi Jamanika a klaba e bala kontra di un di e postenan na di 60 minüt di wega. Un par di sentimeter mas aden i e portero Win Clemencia kende a debuta ayeranochi den arko pa Jong Colombia, komo susesor di Carlos Bernadina kende a bai biba na Hulanda, lo no tabatin ni'un chens ku e tiru ei.

Ku e triunfo Jong Colombia tin 6 punto, 5 gol na fabor i ni'un kontra. Jong Holland a keda na di dos puesto huntu ku Victory Boys, tur dos ku 4 punto for di 3 partido.

Den di dos divishon Hubentut Korsou a obtene viktoria di 2-1 ayeranochi kontra di Centro Barber. E gol di Barber a kai algun minüt promé ku final den forma di un pinalti.

E kampeonato ta ser kontinua djabierne ku e partidonan: De Koning-Canisius Boys; Undeba-Sithoc. De Koning ta e úniko ekipo invikto aínda den e di dos divishon. Den su ultimo presentashon Sithoc a perde ku skor mínimo ku Vesta mientras ku Undeba ta bini di un empate na sero gol ku Victory Boys.



WILLEMSTAD — Portero Win Clemencia kende a debuta ayeranochi na luga di Carlos Bernadina, den e arko pa Jong Colombia a hasi un trabou magnifiko. E portero aki kende pa prome biaha a partisipa den un partido di Fedeprof di tal magnitut manera esun di ayeranochi a demostra un trankilidat enorme. E lokual Win Clemencia a brinda ayeranochi a trese e speransa ku e ekipo di Boca Sami tin un digno remplasante pa Carlos Bernadina. Jong Colombia a triunfa ayeranochi ku skor minimo riba Jong Holland i asina permanese invikto den e aktual kampeonato.

Atletismo den stadion di Rif

WILLEMSTAD — Dunando kontinuashon na su kalendario di enkuentro, Federashon di Atletismo ta organisa djasabra awor dia 9 di mei enkuentro nan den Stadion di Rif pa 3'or di atardi.

E enkuentronan aki ta habri pa tur kategoria esta di 14 aña pa ariba tantu damas i kabayeros i lo tin e sigiente eventonan: 100-200-400-800 i 1500 meter i tiramentu di speer.

Pa kabayeros nan di 20 aña pa ariba lo tin tambe 5000 i 10.000 meter. Inskripshon pa e kareda nan aki por ser hasi tur dia despues di 7'or di anochi na telefon 23024 serka señor Anthony Minguel. For di Lagoen lo sali un konvooi pa mitar di dos pasa via Cabaje-Barber-Helena Bar pa stadion di Rif. For di Fuik tambe lo sali un konvoi pa mitar di dos pa stadion di Rif, e bus aki ta sali mitar di dos. For di seru Fortuna tambe lo sali un konvoi pa mitar di dos di merdia ku lo pasa via Willy's Liq. Store, via Paradise pa stadion di Rif.

AZ werd met 3-0 van het veld gespeeld

UEFA-cup kan Ipswich haast niet meer ontgaan

IPSWICH — Het ziet er naar uit dat Ipswich Town uiteindelijk toch nog loon naar werken krijgt. Miste de ploeg van Bobby Robsons eerder dit seizoen de FA-beker en het landskampioenschap, de UEFA-cup kan de Engelsen haast niet meer ontgaan. Daar staat de even ruime als verdiende overwinning met 3-0 in het eerste treffen tegen AZ'67 garant voor. Het betekende de 23e keer dat Ipswich Town in een Europees bekerduel op eigen veld ongeslagen bleef.

Bij rust was de schade nog beperkt gebleven tot één doelpunt. John Wark tekende daarvoor na hands van Hugo Hovenkamp. De treffer betekende zijn 13e doelpunt in dit UEFA-bekertoernooi. Frans Thijssen bracht AZ onmiddellijk na de pauze op de knieen en Paul Mariner maakte daarna de zaak af.

Zoals mocht worden verwacht, startte Ipswich Town in het volledig bezette stadion aan Portmanroad (32.000) aanvallend. Een snelle treffer, waarvoor Georg Kessler zo vreesde, leverde dit hartstochtelijk aangemoedigde offensief echter niet op. Ten koste van vele overtredingen en talrijke hoekschoppen (in de eerste 25 minuten alleen al zeven) bleven de landskampioenen voorlopig met moeite overeind. De Alkmaarders mochten niet klagen over de gemiste kansen van Mariner (in de tiende minuut net naast gekopt) en Gates, na een kwartier.

De Engelsen maakten vrijwel voortdurend gebruik van hoge ballen voor het doel van Treytel. Het was daarbij verbazingwekkend te zien hoe kleine spelers als Mariner en Wark hoog boven de lange AZ-verdedigers als Metgod en Spelbos uittorenden. Alleen Arntz, trouwens ook klein van postuur, kon zich op voet van gelijkheid meten met de Engelsen als het op beter kopwerk aankwam.

Ipswich Town bleef energiek aandringen en de spitsen van AZ, Tol en Kist, liepen er dan ook voortdurend verloren bij. In de 27 minuut kwamen de Superblues toch op een voorsprong. En wel op precies dezelfde wijze als drie jaar geleden, toen de twee clubs elkaar in de eerste ronde van het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars troffen.

Net als toen zorgde John Wark uit een strafschop voor 1-0. Scheidsrechter Prokop legde de bal op de stip nadat Hugo Hovenkamp een inzet van Mariner met de hand uit de door Treytel onbeschermde hoek van het doel had geslagen.

AZ kwam nauwelijks aan constructief voetbal toe. De Alkmaarders mochten al blij zijn als er met verre trappen naar voren gedurende enkele seconden een adempauze kon worden genomen. Maar telkens stonden Osman, Butcher en Mills klaar om de bal net zo hard terug te kaatsen. Bovendien strooiden Muhren en Thijssen, terug na twee weken afwezigheid wegens een liesblessure, kwistig met uitgekiende passes. Thijssen was zelf tweemaal dicht bij een treffer, maar hij schoot kort voor rust één maal naast en een kopbal dwarrelde vlak achter het doel van Treytel neer.

SCHIETCLUB CDM

WILLEMSTAD — De beoefening van het schieten met vuurwapens als sport is het doel van Schietclub CDM. Dit probeert men te bereiken door het oefenen met dit soort wapens, door het houden van wedstrijden enz. Om lid te zijn moet men achttien jaar of ouder zijn, en moet men lid zijn van de Sport en ontspanningsvereniging CDM. Het gewone lidmaatschap staat open voor degenen, die als employee werkzaam zijn bij de CDM, hun echtgenoten of hun op Curaçao verblijvende ongehuwde kinderen. Het bestuur bestaat uit minstens zeven leden. Zij moeten meerderjarig zijn. Toen de statuten ter goedkeuring werden aangeboden bij de overheid stond het bestuur onder leiding van M. Petronilia.

Gesponsord door:
DRUKKERIJ SCHERPENHEUVEL N.V.
TELEFOON: 671134 · 671782
P.O. BOX 60 · CURACAO, N.A.

Awenochi den stadion di SUBT

Homenahe n'e futbolista Federico "Dagadan" Jansen

WILLEMSTAD — Awe nochi den stadion di SUBT lo tin un homenahe na un persona kende den su epoka a hasi hopi p'e deporte futból di Korsou. Ta trata aki di Federico Aleandro Jansen, miho konosi komo Dagadan. E homenahe lo tuma luga durante dje partido entre Santos Radio Shack i Independiente, ku ta programa pa kuminsa mitar di ocho. E prome enkuentro lo bai entre Sportvereniging Speeltuin i Caribe Futból Club di Marimampoen.

"DAGADAN"

Federico "Dagadan" Jansen a nanse na Korsou dia 24 di april 1919, pues ela kaba di kumpli 62 aña. Dagadan a kuminsa hunga bala ku 15 aña ku e ekipo Trappers, despues den e ekipo Bismar i despues den un klub di bario yama Feyenoord. Den su epoka Dagadan a hunga bala huntu ku varios otro hungado grandi den nan tempu, manera entre otro Looi Mercera, Shon Arey Bernabela, Mooi Davelaar, Mario Jansen i hopi mas.

Na aña 1939 Dagadan a bai forma parti dje ekipo SUBT, ku manera hopi hende sa kaba a ser forma pa dos ekipo ku tabata Bismar i Trappers. SUBT na prome luga tabata nifika Sport Union Bismar Trappers. Eñkonekshon ku di dos guera mundial Gobiernu a prohibi e ekipo pa aktua bou di e nomber Aleman Bismar i pa tal motibu nan a kambiele pa Benfica Brion. Un di e hombernan grandi tambe den formashon di SUBT e tempu ei tabata Antuan Maduro. Den su prome aña ku SUBT Dagadan formando parti dje prome onsena a biaha pa Venezuela, Guatemala, Aruba i varios otro pais. Formando parti di selekshon di Korsou, pa prome biaha na aña 1941 Dagadan a biaha entre otro pa Colombia, Surinam, Hulanda, Costa Rica, Panama i Salvador. Dagadan a sali na varios okashon tambe maksimo goleado di Korsou. E total mas haltu di gol ku Dagadan a yega di anota den un kampeonato lokal tabata 33.

Manera ya ta konosi Dagadan a perde un pia pa motibu ku dokternan a konstata ku e tabata sufri di suku i un herida na su pia inkurabel a obliga nan di kita e pia derechi net bao di su rudia afo. Pa tal motibu e organisadó dje homenahe señor Mau Bernadina ta hasi un suplika na henter pueblo di Korsou pa presenta awenochi den stadion di SUBT, p'asina brinda homenahe na un dje futbolistanan mas grandi di Korsou. E rekóudashon total dje programa di awenochi lo ta pa Federico "Dagadan" Jansen.

Ta bon pa henter pueblo di Korsou hasi akto di presensia na stadion di SUBT awenochi i asina kontribui na un bon kousa pa un di nos deportistanan lokal ku ta merese esaki.

WILLEMSTAD — Riba e portret aki nos por mira Dagadan Jansen kompletamente na man robes den presensia di tres futbólista lokal dje tempu ei kendenan ta Don Coffie, Carlos Boyé i Corri de Geus. E portret aki ta data for di aña 1949 kaminda e selekshon di Korsou a partisipa na un torneo na Guatemala kaminda tabata presente entre otro Panama, Salvador i Costa Rica.



VOETBAL—RIO DE JANEIRO — Sergio Bernardino mag niet met het nationale Braziliaanse voetbalelftal op tournee door Europa. Bernardino werd uitgesloten wegens ondisciplinair gedrag tijdens een van de laatste competitiewedstrijden. Moraes werd opgeroepen als zijn vervanger. De tournee begint op 7 mei.

H. Petronia uitblinker bij postduivenvereniging Curaçao

WILLEMSTAD — De Vereniging van Postduivenhouders 'Curaçao' heeft op 26 april haar derde en laatste wedvlucht gehouden vanaf Klein Curaçao. Het weer was voor deze vlucht redelijk goed, wat aan de resultaten niet te merken viel. De duiven werden om 7.00 u. gelost en de eerste duif werd om 7.13.35 u. geconstateerd. De winnaar van deze vlucht werd wederom de heer H.Petronia die gezien zijn afstand vanaf Klein Curaçao, een ware crack schijnt te hebben. De winnende duif is een duivin van het jaar 1979 met de ringnummer 1191, zij legde de afstand van 22,511 km af in 13.35 minuten en behaalde zodoende een snelheid van maar liefst 1657.251.400 meter per minuut.

Hier volgen de uitslagen:

CONSTATERINGEN ZIJN:

H. PETRONIA	1 - 17 - 20 - [illegible]
J. Josefina	2
M. Martis	3 - 4 - 9
C.P. Desentina	5 - 11
L. Cranston	6
S. Martina	7 - 10 - 12 - 13 - 25
R.A. Garmers	8
A. Carrera	14 - 15 - 16
I. Panneflek	18 - 19
L. Timber	21 - 23 - 24

AANGEWEZEN DUIVEN.

1.J.Josefina	2
2.M.Martis	3
3.S.Martina	10
4.A.Carrera	14
6.I.Panneflek	19
6.L.Timber	21

ONAANGEWEZEN DUIVEN:

STAND VORIGE WEEK:		STAND DEZE WEEK:		TOTALE STAND:	
C.P. Desentina	748 ptn	S. Martina	126 ptn	C.P. Desentina	816 p
H. Petronia	532 "	M. Martis	124 "	H. Petronia	620
A. Carrera	464 "	H. Petronia	88 "	A. Carrera	530
R.A. Garmers	388 "	C.P. Desentina	68 "	L. Martina	490
S. Martina	324 "	A. Carrera	66 "	R.A. Garmers	424
L. Cranston	322 "	J. Josefina	48 "	L. Cranston	362
J. Josefina	178 "	L. Cranston	40 "	J. Josefina	226
I. Panneflek	92 "	R.A. Garmers	36 "	M. Martis	174
R. Jacobus	82 "	I. Panneflek	30 "	I. Panneflek	122
L. Timber	76 "	L. Timber	20 "	L. Timber	96
M. Martis	50 "			R. Jacobus	82

AANGEWEZEN DUIVEN:

STAND VORIGE WEEK:		Stand deze week:		TOTALE STAND:	
R.A. Garmers	172 ptn	J. Josefina	48 ptn	R.A. GARmers	172
C.P. Desentina	142 "	M. Martis	34 "	A. Carrera	156
A. Carrera	142 "	L. Martima	32 "	C.P. Desentina	142
H. Petronia	112 "	A. Carrera	24 "	J. Josefina	120
S. Martina	78 "	I. Panneflek	14 "	H. Petronia	112
J. Josefina	72 "	L. Timber	10 "	S. Martina	110
L. Cranston	36 "			M. Martis	48
R. Jacobus	34 "			I. Panneflek	44
I. Panneflek	30 "			L. Cranston	36
M. Martis	14 "			R. Jacobus	34
L. Timber	10 "			L. Timber	20

KONINGINNEDAG

Op 30 april hield de VVP Curaçao haar traditionele wedvlucht ter gelegenheid van de verjaardag van de koningin. Deze vlucht bestond uit twee gedeeltes, namelijk een groepsolo-vlucht en een solovlucht. De lossingen geschieden vanaf Westpunt voor de groepsolo om zeven uur en voor de solo om de vijf minuten een duif. De eerste werd gelost om vijf over zeven en de laatste om acht uur.

De prijzen werden beschikbaar gesteld door de Oranje-Comité en de Afdeling Cultuur van het Eilandgebied. In totaal waren er vier trofeëen te [illegible]winsten waarvan één voor de generale eerste prijs, één voor de generale tweede en derde prijs en één voor de winnaar solo-vlucht. De uitslagen zijn als volgt:

H.Petronia won de eerste generale prijs, gevolgd door J.Josefina en S.Martina. Ook in de solo-kategorie behaalde H.Petronia de eerste prijs, gevolgd door L.Cranston en R.A.Garmers.

De poule is deze keer weer niet gewonnen door de inschrijvers, zodoende blijft de pot gorien voor de volgende vlucht op zondag 10 mei, die tevens de Moederdag-vlucht is. Inkorving is op zaterdag 9 mei om half acht 's morgens. Het bestuur verzoekt iedereen om op tijd te komen inkorven.

BOKSEN — Larry Holmes zal zijn wereldtitel in het zwaargewicht op 12 juni in Detroit op het spel zetten. Uitdager is oud-wereldkampioen Leon Spinks. Op dezelfde avond staat ook het wereldkampioenschap in het lichtweltergewicht op de rol. Titelhouder Saoul Mamby verdedigt zijn kroon tegen Jim Kimpuani uit Zaïre.

Aston Villa wint Engelse voetbaltitel

LONDEN — Na de uitschakeling in de strijd om de FA-beker is Ipswich Town zaterdag voor de tweede maal een belangrijk doel voorbij geschoten. Niet Ipswich, dat het grootste gedeelte van het seizoen de leiding had in de eerste divisie van de Engelse league, maar Aston Villa greep de felbegeerde Engelse voetbaltitel op de valreep. Aston Villa, dat voor het laatst kampioen was in 1910, had in het laatste duel tegen Arsenal aan één punt voldoende om de champagneflessen te ontkurken. Arsenal, zelf fraai derde op de ranglijst, was echter niet van zins Aston Villa tegemoet te komen en zegevierde met 2-0.

Op een bepaald moment stond Aston Villa achter en leidde Ipswich Town bij Middlesbrough door een treffer van Paul Mariner na 35 punten. Als Ipswich Town dan ook nog de laatste achterstallige wedstrijd in winst zou weten om te zetten was de ploeg alsnog kampioen geworden. De Joegoslavier Bosko Jankovic trad echter op als plaaggeest van Ipswich door eerst in de 57e minuut de gelijkmaker in te koppen en twee minuten voor het einde Middlesbrough zelfs de winst te bezorgen (2-1).

Ipswich Town is nu tweemaal de hoger gewaardeerde eer op Albion misgelopen (beker en titel) en kan alleen nog triomferen in de UEFA-cupfinale tegen AZ67, waarvoor woensdag in Ipswich de eerste wedstrijd wordt gespeeld.

VOETBAL — In de Engelse League werd gisteravond een inhaalwedstrijd gespeeld. Leeds United en West Bromwich Albion kwamen in negentig minuten niet aan doelpunten toe: 0-0.

Resultado di beisbòl Little i Senior League

WILLEMSTAD — Durante dje fin di siman largu ku ta tras di lomba e kampeonato di beisbòl Little i Senior League a kontinua ku un gran kantidat di partido. E resultado kompletu tabata komo siguiente:

LITTLE LEAGUE

HERTZ—MANAL: 1-1; hit 2-3; eror 4-5. Na bate a destaka pa Hertz Raphael Abdul Hamid i Stephen Hook 4-1. Pa Manal: Sherman Sprott 3-1.

SPHINX—RITZ: 6-12; hit 6-10; eror 3-5. Pitcher ganadó a resulta Urvin Sambo, perdedó Griffith Cathalina. Miho bate pa Ritz: Herbert St Jacoba 3-3, mientras ku Sherman Sambo a konekta un homerun. Pa Sphinx a destaka den bateo- Cherrel Correa 4-3 i Griffith Cathalina 3-2.

CEMENT SIBONEY—SUBT: 8-5; hit 4-1; eror 1-2. Pitcher ganado: David Martie, perdedó Humberto Nivilac. Na bate a destaka pa Siboney: Ali Hamoud 1-1, mientras ku Sherman Adriana a konekta un homerun. Miho bate pa SUBT: Eugene Hensen 3-1.

ORANGE CRUSH—LIBBY'S: 8-5; hit 9-5; eror 2-4. Pitcher ganadó: Eugene Albertus, perdedó Ephrim Curlie. Miho bate pa Crush: Rainere Sillé, Broderick van Aanholt i Raymond Monte 3-2. Miho bate pa Libby's: Urwin Ignacio i Angelo Micolina 2-1.

COCA COLA—LIBBY'S: 5-4; hit 6-4; eror 2-2. Pitcher ganadó: Rolando Fidanque; perdedó Esmeraldo Muller. Miho bate pa Coca Cola: Leo Rojer 2-2, Francis Maduro a konekta un homerun. Miho bate pa Libby's: Edphrin Cicilia 3-2.

CEMENT SIBONEY—HERTZ: 7-5; hit 5-4; eror 4-2. Pitcher ganadó: Ronny Isenia, perdedó Richard Veld. Miho bate pa Siboney: Ronny Isenia, Alfred Lindeborg i Igmar Francisca 2-1. Pa Hertz a destaka na bate Stephen Hook 3-2.

NUTRAMENT—MOSAICOS ANTILLANOS: 7-0; hit 8-2; eror 0-1. Pitcher ganadó: Charles van Thijs, perdedó Phonir da Costa Gomez. Miho bate pa Nutrament: Reginald Elisa 1-1. Pa Mosaicos: Aldrin Martis 2-1.

SEL MADURO & SONS—STIMOROL: 7-0; hit 8-3; eror 0-3. Pitcher ganadó: Michael Josephina; perdedó Anthony Chirino. Miho bate pa Maduro: Cedric Nalus, Wollit Martha, Hugh Lopes i Michael Josephina 3-2; pa Stimorol a destaka na bate Eldrin Ortega 2-1.

SENIOR LEAGUE

NIVEA—IPIRANGA: 2-8; hit 3-8; eror 3-2. Pitcher ganadó tabata Frensel Daal, perdedó Wensley Sitoris. Na bate a destaka pa Ipiranga Ebok Evertsz 3-3, pa Nivea a sobresali Savid Rodrigues 1-1.

MALTA AMSTEL—ZWITSAL: 7-5; hit 6-8; eror 1-1. Pitcher ganadó Sherman Leonora, perdedó Gladwin Pers. Miho bate pa Malta: Jurgen Susana i Sherman Leonora 1-1. Pa Zwitsal a destaka na bate Reginald Figeuroa 3-2.

KLM—AMALIE: 7-2; hit 5-5; eror 1-5. Ganadó: Lyndon Mactara; perdedó R. Selassa. Miho bate pa KLM: Gustavo Señor 1-1. Pa Amalie a destaka na bate: Gerald Semper 2-1.

SUBT—LOVE ICE: 3-1; hit 6-2; eror 2-5. Pitcher ganadó: Carlos Alment, perdedó Deron Clara. Miho bate pa SUBT: Dudley Sanchez 2-1; pa Love Ice Rensley Zimmerman 2-1.

GENERAL CATERING—LIBBY'S: 7-6; hit 3-1; eror 7-3. Pitcher ganadó: Everard Hook; perdedó Roberto van Aanholt. Miho bate pa Catering: Angelo Keep i Shurwin Hunt 3-1. Pa Libby's a destaka na bate Victor Chantalou 3-1.

PINOCHIO—CADBURY: 10-2; hit 6-5; eror 6-7. Pitcher ganadó: Ivan Wild, perdedó Sedney Everts. Na bate a destaka pa Pinochio Arlindo Allee 2-1. Pa Cadbury: Roel Martis i Byron Cruz a konekta di 1-1.

VOETBAL — Uli Stieleke is in Spanje tot voetballer van het jaar gekozen. De Westduitse middenvelder van Real Madrid won de verkiezing met enige punten voorsprong op verdediger Tendillo van Valencia.

BARATILLO – UITVERKOOP – SALE – BARATILLO – UITVERKOOP – SALE – BARATILLO – UITVERKOOP – SALE – BARATILLO – UITVERKOOP

KOM EN PROFITEER VAN DE LAATSTE DAGEN VAN ONZE KNALLENDE UITVERKOOP.

Natuurlijk bij: **new amsterdam store** GOMEZPLEIN

BARATILLO – UITVERKOOP – SALE – BARATILLO – UITVERKOOP – SALE – BARATILLO – UITVERKOOP – SALE – BARATILLO – UITVERKOOP

boodschappenlijst

Op deze handige lijst kunt U aantekenen wat U deze week zoal nodig heeft.

- ☐ rijst
- ☐ suiker
- ☐ koffie
- ☐ thee
- ☐ aardappelen
- ☐ funchie
- ☐ meel
- ☐ Fleischman's gist
- ☐ zout
- ☐ brood
- ☐ Planter's pindakaas
- ☐ broodbeleg
- ☐ groenten
- ☐ fruit
- ☐ vlees
- ☐ eieren
- ☐ Fleischman's margarine
- ☐ olie
- ☐ melk
- ☐ Royal gelatine
- ☐ Royal flan
- ☐ Royal pudding
- ☐ tomatenpurée
- ☐ catsup
- ☐ kruiden
- ☐ sardientjes
- ☐ [illegible]
- ☐ lucifers
- ☐ toiletpapier
- ☐ wax paper
- ☐ badzeep
- ☐ schoonmaakmiddel
- ☐ waspoeder
- ☐ chloor
- ☐ Planter's snacks
- ☐ Planter's nuts
- ☐ lekkers
- ☐ ....
- ☐ ....
- ☐ ....
- ☐ ....
- ☐ ....

HHB
HECTOR HENRIQUEZ B., INC.
agent voor
STANDARD BRANDS
kwaliteitsprodukten

Utilities Curaçao

All kind of jobs in garden and fields.
Empresa de servicio publico.

Toda clase de empleos en jardines y terenos.
Phone: 672590.

(Cut out: important)

moederdag special

MOOIE WANDKLOK CADEAU

tot 10 Mei
bij aankoop van

Hotpoint

AUTOMATISCHE WASMACHINES EN IJSKASTEN

tegen de bekende voordelige prijzen

KOOYMAN
STA. MARIA · STA. ROSA · DOMINGUITO

AANGEBODEN:

Zwaar materieel o.a.:

37 stuks Din 30 stalen balken circa 3 m
30 stuks Din 30 stalen balken circa 20 m
6 pijpen Ø circa 50 cm diam.
4 stalen platen 10 x 2 m, dik 16 mm
± 50 m3 stop hout 25 x 25 cm en 20 x 20 diam. 2 m lang.
Plus diverse andere materieel.

Inlichtingen:
Scheepvaartbedrijf
'CON BRIO' N.V.
Tel. 76622 of Postbus 391, Curacao

S.O.V. – "ASIENTO"

TE KOOP AANGEBODEN:
BESTELWAGEN
Merk: Chevrolet Van 30
Bouwjaar: 1973
Inlichtingen op toestel 9-3812 of 9-3817.

Handelsonderneming biedt levenspositie aan:

Commercieel onderlegde
ADMINISTRATIEVE MEDEWERKER
[illegible]
Boekhouden, of met gelijkwaardige ervaring.
Leeftijd: tussen de 30 en 40 jaar.
Geheimhouding verzekerd.

Sollicitaties onder No. 5817, aan Bureau v.d. Blad, Willemstad.

NOOIJEN

maakt Uw bouwen minder duur!
Pas ontvangen:

Dakplaten

gegalvaniseerde dakplaten in de lengten 6—7—8—9—10 en 12 voet.

Vierkante buis

in lengten van + 6 meter. Afmetingen:

15 x 15	20 x 20
25 x 25	30 x 30
40 x 40	50 x 50
50 x 25	100 x 100

P.V.C.
fittingen en buizen

Wij zijn ruim gesorteerd en hebben de meeste maten en afmetingen in voorraad.

Kom, kijk en vergelijk onze prijzen, wij maken Uw bouwen minder duur!!!

Nooijen N.V.
Hout- en bouwmaterialenhandel
P.D. Rooseveltweg 64
Tel.: 81700—82000

THE BEST FOR MOM...

Mother's Day SPECIAL MENU

from *La Parillada*
Bar - restaurante
Cas Coraweg 78

Sea Food Cocktail
***
Fresh Chicken Vegetable Soup
***
Tenderloin (Fillet)
and
Roast Ham Mixed Vegetables
Baked Potatoes
***
Ice Cream Cake
***
Coffee or Tea

Price p.p. f. 42,50

KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.

N.V. KOMPANIA DI PRODUKSHON I DISTRIBUSHON DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOW

KODELA

MEDEDELING

In verband met de werkzaamheden die momenteel met betrekking tot de installatie van de twee nieuwe 25 MW eenheden en defekten aan enige bestaande eenheden in de centrale van K.A.E., is er momenteel onvoldoende reserve produktiekapaciteit.
Deze toestand zal blijven voortduren totdat genoemde werkzaam- [illegible]

Om een indruk van de situatie te geven, het volgende.

Op dit moment is aan produktiekapaciteit 59 MW beschikbaar voor distributie, die op de volgende wijze verdeeld is:

in de dieselcentrales van KODELA	30 MW
in de centrale van K.A.E.	29 MW

terwijl de maximale belasting 57,5 MW bedraagt.

Dit betekent dus dat als er een storing in een van de produktie-eenheden optreedt, dit tot gevolg kan hebben dat elektriciteitsvoorziening meerdere wijken voor een bepaalde periode, afhankelijk van de duur van de storing, onderbroken moet worden.

KODELA wil hierbij nadrukkelijk stellen dat de toestand, zoals beschreven, geen enkel verband houdt met de gerezen problemen met betrekking tot de onderhandelingen voor een nieuwe C.A.O.

Wij vertrouwen erop dat U begrip zult opbrengen voor het eventuele ongerief.

De Direktie van
KODELA N.V. en K.A.E.

RESTAURANT RUST EN BURGH

heeft een vacature voor:

een ASSISTENT-KOK

Sollicitanten kunnen een afspraak maken met de heer R.J.A. Prinsen op toestel 9-3817.

$$$$ $$$$$$ $$$$$$$$$$$$

VREUGDENHIL'S CASH And CARRY

DOMINGUITO

WEEKEND-SPECIALS

RED KIDNEY BEAN in family pack 6 stuks **CF. 7,30**	**LIC. KAUWGUM "BLACK CAT"** 240 st./doos **CF. 8,60**	**FRUIT COCKTAIL "LIBBY'S"** Blik van 108 oz. **CF. 10,36**
WORTELEN SALADE "VELUCO" 2550 ml. **CF. 4,70**	**RUMPSTEAK** in family pack **CF. 8,60** per kilo	**FRIKANDELLEN** 40 st./doos **CF. 13,15**
RODE APPELS in family pack 18 st. **CF. 4,85**	**VOOR VLEESKENNERS** U.S. PRIME T-BONE STEAKS IN FAM. PACK **FL. 18,50** kilo; U.S. PRIME STRIPLOIN IN FAMILY PACK **FL. 16,50** kilo	

KOOP IN HET GROOT EN SPAAR GELD

$$$$$$$$$$$$$$$$ $$$$$$$$

C.T.C. PUNDA

HEERENSTRAAT
HANDELSKADE

ter gelegenheid van MOEDERDAG...
- *ZEER AANTREKKELIJKE KORTINGEN!*
op artikelen, zoals ijskasten, televisies, wasmachines, gasfornuizen.
- *ENORME KORTINGEN*

SHARP
WIJ GENIETEN VAN HET SCHERPE BEELD

High-Output Meat & Food Grinder
Oster

STRIJKIJZER van het bekende merk
Sunbeam

IJSKAST en FREEZER
Kelvinator

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shield Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

Due to technical failure the New York closings are not available today.

AMSTERDAM	CLOSINGS		
AKZO	22.80	HOOGOVENS	17.80
ABN	281.50	KLM	120.20
AMRO	57	NATL. NEDL.	119.20
HEINEKEN	54.80	NMB	160
PHILIPS	21.40	ROYAL DUTCH	93.40
ROBECO	229.80	UNILEVER	147

		opening	close
GOLD	New York	487	478
PLATINUM		464.50	463
SILVER	New York		10.93

NYSE MOST ACTIVES
1 087 100 CONOCO 56 1/4 up 6 3/8
510 100 SONY 19 1/4 dn 1/8

ASE MOST ACTIVES
316 600 COMPO INDUS 6 unch.
141 900 RESORTS INT 6 1/8 up 3/8

DJII close 972.44 (previous) close 973.34 up .90 VOLUME; 47,000,000

TREASURY BILLS RATES
13 weeks 16.35
26 weeks 15.44

FEDERAL FUNDS
15 1/2 pc bid

The market rallied this morning only to see its gains melt away by the close. A better then 6 point gain in the DJIA was decreased to a fraction, and breath figures showed only a slight majority of gainers over losers. Volume reached 47 million shares.
The market tried to rally but to no avail. Actually the market was doing fairly well until late afternoon, when it ran into a mild amount of selling. Some of the weakness may have triggered by an announcement that the 10 year treasury refunding yielding about 14 1/2 pct was not going well, putting more pressure on the fixed income market.
Apparently investors are not happy with a better than 14 pct yield over a ten year period. There was a much better reception yesterday to the three year offering at 16 pct.
In the bond market only short term maturities are being viewed favorably.
Also weighing on the market is the prospect of even higher interest rates just ahead. The prime is now at 19 pct and there is speculation it will move to 20 pct before long.
Then too, the money figures for next week are expected to show a huge uptick to the tune of a 4 to 8 billion dollars leading the fears that the federal reserve may have to tighten the monetary strings even further.
Against such a somber background the equity market has little chance of going anywhere over the short term.
Technically the market is still on the defensive. In terms of the DJIA we could see the list slip to the support around the 940 950 level before this correction run its course.

English Companion

WASHINGTON — The United States ordered the expulsion of all Libyan diplomats because of what the State Department described as "Libyan provocations and misconduct, including support for international terrorism". A spokesman said Ali Ahmed Houderi, head of the Libyan "peoples bureau", as Libya calls its embassies, was summoned and told that all Libyan diplomats had to leave the United States within five days. He said the action reduced relations to the lowest level without actually breaking ties with Libya, the third largest US oil supplier.

BONN — West German Chancellor Helmut Schmidt may respond to a bitter personal attack from Israeli Prime Minister Menachem Begin when he reports to the West German parliament today on his visit to Saudi Arabia and the United Arab Emirates. Mr Begin, in his third onslaught on the Chancellor, in as many days, accused Mr Schmidt of having remained faithful to Hitler until the last moment of World War Two.

PRIS — French President Valery Giscard d'Estaing, facing a close battle for re-election on Sunday to a second term, received half-hearted support from his former Prime Minister Jacques Chirac. Mr Chirac, who gained almost 18 per cent of the vote in the first round ballot, called on supporters to block the path of socialist challenger François Mitterrand.

WASHINGTON — Pentagon sources said President Reagan was almost certain to approve a new version of the scrapped B-1 bomber equipped with some radar-eluding "stealth" technology to replace the ageing US B-52 fleet.

BELFAST — Britain sent 600 special troops to Northern Ireland as violence swept the province before the funeral of Irish guerrilla hunger striker Bobby Sands. Police predicted further trouble after Sands is buried today with full military honours by the outlawed Irish Republican Army. A policeman was shot dead, the first victim of political violence since Sands' death, while trying to quell rioters in Belfast.

BEIRUT — US and Soviet envoys pursued separate efforts to avert a major showdown between Syria and Israel over Lebanon. President Reagan sent veteran Middle East diplomatic expert Philip Habib to the region while Soviet first Deputy Foreign Minister Georgy Korniyenko was due to meet Syrian President Hafez Al-Assad in Damascus.

WASHINGTON — A US Air Force jet loaded with top secret communications equipment crashed during a training flight about 50 miles (80 kms) northwest of here yesterday, killing all 21 crew members. Witnesses reported seeing a huge explosion in the sky shortly after the aircraft vanished from radar screens while flying at 29,000 feet (9,000 metres) above central Maryland.

WASHINGTON — The Teamsters Union, the country's most powerful and controversial labour organisation, may face a leadership battle after the death from lung cancer yesterday of president Frank Fitzsimmons, 73. There are several contenders for head of the 2.2-million union representing workers as diverse as lorry drivers, firemen, grape pickers, bakers and airline pilots. Roy Williams, one of the union's vice-presidents, is considered the frontrunner.

WASHINGTON — Four prominent Irish American politicians have sent a telegram to British Prime Minister Margaret Thatcher complaining of what they called British inflexibility on Northern Ireland. The four Democrats were Senators Edward Kennedy of Massachusetts and Daniel Patrick Moynihan of New York, House of Representatives Speaker Thomas O'Neill and New York Governor Hugh Carey.

WASHINGTON — President Reagan will ask Japan today to take on a greater responsibility for regional defence, when he begins two days of talks with Prime Minister Zenko Suzuki, American officials said. Security in Asia will be the main issue on a long agenda. The Administration signalled in advance it wants Japan to take up the slack from US Seventh Fleet forces transferred to the Middle East.

PEKING — The Chinese government has ordered increased political education for the nation's 280,000 higher education graduates this year, an official newspaper reported today.

ROME — The UN Food and Agriculture Organisation (FAO) said today many African countries urgently needed promised food supplies to counter severe shortages. FAO said in its monthly bulletin "Food outlook" that food aid shipments to needy African countries must be urgently expedited. It added that only half the food aid pledged to the African countries since September had apparently been delivered.

WASHINGTON — A US priest missing in El Salvador since April 16 has walked into the U.S. embassy in San Salvador apparently unaware that anyone was looking for him, the State Department said today. A Department spokesman said Father Roy Bourgeois, 42, of the Maryknoll Order, arrived at the embassy and asked to be returned to the United States.

WASHINGTON — The US Civil Aeronautics Board ruled that US airlines could not take part in international agreements to set uniform fares on the highly-competitive North Atlantic [illegible] was part of a final report on a four-year investigation into the fare-setting procedures of the International Air Transport Association (IATA).

WASHINGTON — The US aircraft carrier America passed through the Suez Canal, the first American carrier to make the trip since the canal was closed during the Arab-Israeli war of 1967, a Navy spokesman said. The spokesman said the last US carrier to use the Canal was the 42,000 tonne Intrepid in June, 1967.

BOGOTA — An army magazine said today that 87 guerrillas and 25 soldiers have been killed in Colombia over the past two months. The official publication said 57 of the guerrillas were members of the leftist M-19 group, the country's most active.

WASHINGTON — The Senate foreign relations committee voted to cut President Reagan's foreign aid request by more than 900 million dollars but strengthened assistance to Egypt and Israel. The aid bill for the 1982 financial year is expected to total 5.7 billion dollars.

PARIS — About 1,000 demonstrators marched through Paris demanding the release of Soviet jewish dissident Anatoly Shcharansky, police said. They said the demonstrators marched with the dissident's wife, Avital, from the Arc de Triomphe to the Place du Trocadero about a mile away on the River Seine.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.47	1.49	1.51
PND STERLING	3.705	3.76	3.82
NED GLD	70.31	71.03	71.83
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	85.72	86.44	87.24
FR FRANCS	--.--	33.10	33.80
DUITSE MARK	78.13	78.85	79.65
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	[illegible]	[illegible]	1.63

Baseball results

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Wednesday:
NATIONAL LEAGUE: Chicago Cubs 2 - Houston Astros 1 (12 innings); Los Angeles Dodgers 2 - Philadelphia Phillies 1; San Diego Padres 13 - Montreal Expos 5; Cincinnati Reds 9 - Pittsburgh Pirates 8; Atlanta Braves 10 - St Louis Cardinals 2; San Francisco Giants 6 - New York Mets 4.
AMERICAN LEAGUE: Cleveland Indians 4 - Toronto Blue Jays 1; Baltimore Orioles 5 - Minnesota Twins 4; Boston Red Sox 3 - Kansas City Royals 1; Texas Rangers 4 - Chicago White Sox 2; New York Yankees 5 - California Angels 2; Seattle Mariners 12 - Milwaukee Brewers 1; Detroit Tigers 3 - Oakland AS 2.

Seaga speaks to Jamaicans about IMF loan

KINGSTON (SNA) — The Prime Minister of Jamaica is scheduled to announce to the nation the terms and conditions under which the country is to receive a dlr. 600 million stand by aid packet from the International Monetary Fund (IMF).

A report from Kingston said that the announcement was being eagerly awaited since the people want to know what impact the deal will have on the economy.

Three years ago the Prime Minister Mr Michael Manley rejected two IMF offers to help salvage the economy, contending that the terms and conditions were unacceptable.

Meanwhile, the Jamaican Manufacturers Association (JMA) sees the granting of the loan by the IMF as a gesture of confidence in the government.

This was stated in Kingston by the JMA president Mr Prakash Rashwani who said commercial banks in the island were also backing the Seaga government.

WASHINGTON — The Reagan Administration said it wants to improve relations with Guatemala soon to help the government there deal with what it called a Cuban-supported guerrilla effort to overthrow the government.

WORLD IN A NUTSHELL

HENRY ® by Jack Tippit

LIBRARY
X-RATED
R-RATED
OVER-RATED

Walt Disney's DONALD DUCK ®

Beetle Bailey ® By Mort Walker

CAN I GO TO THE CLUB FOR A FEW HOURS?
WHY ASK ME?!
YOU'RE THE BIG GENERAL AROUND HERE! THE SUPREME COMMANDER!
YOU CAN DO ANYTHING YOU WANT!
OKAY, THEN I'M GOING...
OH, NO, YOU WON'T!!

Archie ®

LET ME SEE THOSE SHOTS OF SCOTLAND!
I'D LIKE TO SEE THE ONES OF SUNNY SPAIN!
ALL RIGHT! WHO WANTS THE FRENCH COAST?
I DO!
OKAY, JUGGIE! HERE!
SNAPSHOTS? I THOUGHT YOU SAID FRENCH TOAST!

Joyce's Fashion Palace
"de eerste met de laatste mode"
biedt U voor de modebewuste vrouw:
KLEDING vanuit MIAMI, HAWAII, enz.
ONDERGOED en B.H.'s van het merk "CARNIVAL".
Kom langs, het is de moeite waard in
The Gallery, Winkelcentrum Colon
Unit 1, telefoon 24166
Ook in onze zaak gevestigd
Juval and Co. Agencies
Voor Uw totale haarverzorging produkten merk "VITAFLUFF" en "CLEOPATRA" en Uw cosmetic "HOUSE OF WESTMORE" kunt U ook bij ons terecht. Zeer speciale prijzen voor beauty salons.
Voor Uw bestellingen: Telefoon 24166.
Ook verkrijgbaar in alle botica's en supermarkets.

Langs deze weg willen wij een ieder dank zeggen voor het getoonde medeleven bij overlijden en teraarde bestelling van onze geliefde echtgenoot, vader, grootvader, broer, oom, neef en schoonvader:

Henry Emanuel Hellburg
(Shon Hellburg)

Ook gaat onze dank uit naar allen die kaarten, telegrammen en bloemen hebben gestuurd.

Tevens delen wij U mede dat voor zijn zielerust op 9, 10 en 13 mei a.s. om 19.00 uur een Heilige Mis zal worden opgedragen in de kerk te Janwe.

Vrienden en kennissen worden hierbij uitgenodigd.

10 MEI
MOEDERDAG
Natuurlijk.... is er maar één adres voor de meest ideale geschenken voor Moederdag
LA GANGA
UW PALACIO MERCANTIL
Een kleine greep uit onze enorme variatie geschenken:
• Cosmetica
• Franse Parfums
• Fantasie Sieraden
• Polshorloges
• [illegible]
• Leren Portemonnaies
• Naaidozen
• Juwelendozen
• Kam-, Borstel- en Spiegelsets
• Foto-albums
• Calculators
• Cassetterecorders
• Reistassen en Koffers
• Toasters, Blenders
• Mixers, Strijkijzers
• Percolators, Ovens
• Juicers, Blikopeners
• Servies en Tafelbestek
• Glaswerk
• Stainless Steel Keukenterei
• Pronkstukken
• Schilderijen
• Bamboe Gordijnen
• Tafellampen
• Wandklokken
• Zijden Kunstbloemen
LA GANGA
PRINSENSTRAAT 86
ZATERDAGMIDDAG 2 en 9 MEI TEVENS GEOPEND
VAN 2 tot 6.30 UUR

APPLIANCES FOR MOTHER'S DAY
Voor moeder en/of grootmoeder hebben we:
open toasters — pannensets
blenders — koffiezetapparaat
toasters (2 + 4 sneetjes) — Brabantia
broodtrommels + pedaalemmers
Ook radio's + radiocassettes.
HAGEMEYER
in 't hart van Salinja waar U zeker slaagt voor een kado naar haar hart.

trinitaria Madurostraat 28 — tel. 611344
UNIEKE KOOPJES
Profiteer vandaag nog. Onze jaarlijkse uitverkoop duurt voort tot en met a.s. zaterdag.
TOPKWALITEIT DAMES- EN HERENKLEDING STERK AFGEPRIJSD.
Ook FIORUCCI kleding tegen verlaagde prijzen.
Kleine sortering "Fioruccino" kinderkleding.

DAKPLATEN
f. 12,50 per meter
gekleurde... f. 17.00 per meter
Bouwmaterialen Jongbloed N.V.
Terpsichoreweg 11 - Tel. 79276

EEN IDEAAL GESCHENK VOOR MOEDERDAG.

In het buitenland zijn de prijzen omhoog, maar speciaal voor

Moederdag

houden we de prijzen zo laag mogelijk.

Was eerst
fl. 225,—

NU Fl. 175,—



Wordt thuis bezorgd. U kunt het gemonteerd of ongemonteerd kopen.

COMMERCIAL EL AYOUBI
Kerkstraat 10 — tel. 613680

10 MEI FIND Mom's Favorite Gift HERE MOEDERDAG



8 pers. SERVIES, TAPIJTEN, BEDDESPREIEN
TAFELKLEDEN, BADKAMERSETS en
NOG VEEL MEER !!!!!

Palais Hindu, Prinsenstraat 57

GEVRAAGD
MET SPOED
DOKTERS-ASSISTENTE
voor de middaguren
van half 4 tot 8 uur.
Tel.: 83048

THE FLEA

heeft letterlijk hopen zijden bloemen voor Moederdag vanaf f. 3.50
Er zijn ook weer lampen (witte bol met wit linnen kapje f. 135,— en KADO'S vanaf f. 5,—
OPEN MA t/m ZA 10-12 uur
Trompetbloemweg 1 MAHAAI (tegenover Henderson, Resedaweg in, direct links af, de 4e huis rechts).

VREUGDENHIL'S SUPERMARKETS

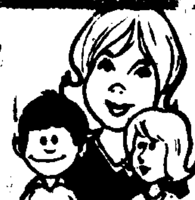
(F.V.Z.) (F.V.Z.)

De Ruyterkade **WEEKEND SPECIALS** Marie Pampoen

Budget-Saving FOOD BUYS

OSSEHAAS 500 gr. CF. 9,90	VARKENS-KARBONADE ZONDER BEEN 500 gr. CF. 6,00	CHICKEN THIGHS 5 lbs. CF. 5,95	GEZOUTEN BOTER "FERN LEAF" 454 gr CF. 2,55
1 ONS SALAMI en 1 ONS MORTADELLA CF. 1,50	CORNED BEEF "DELTA" 12 oz. CF. 2,71	MACARONI MEULLER Regular 8 oz. CF. 1,06	GESORTEERDE DIEET GELATIN DZERTA 5/8 oz. CF. 1,25
GROUND COFFEE STO. DOMINGO 12 oz. CF. 5,28	GESORTEERDE JAM GEURTS 1 lbs. CF. 2,18	WHOLE KERNEL CORN SFINE 17 oz. CF. 1,05	DOG FOOD POINTER 15 ½ oz. CF. 0,64
SUIKER CARTIER 2 kilo CF. 4,75	CONFECTIONARY SUGAR DIXIE CRYSTAL 1 lb. CF. 1,45	ORANGE JUICE GOYA 8 oz. CF. 0,55	SLICED BEETS LIBBY'S 8 oz. CF. 0,64
VEGETABLE SALAD HEINZ 7 ½ oz. CF. 1,88			HOLLANDSE AARDAPPELS 2 ½ kilo CF. 2,25

Voor Moederdag 10 mei 1981 hebben wij een grote sortering pronkstukken, wall-keukengerei, anchor hocking glazen en vele plastic artikelen etc.



Nieuwe Boekmaand 6 mei 1981

MOTHER'S DAY MAY 10
Zorg dat U er leuk uitziet op Moederdag
Bezoek dan
JENNY'S Beauty Parlor
Bonaceaweg 21
Santa Maria
Tel.: 89120
voor Uw straighten, wassen, watergolven, pedicure en manicure, gezichtsbehandeling, enz. enz.
Speciale prijzen voor alle moeders.
Op Moederdag 10 mei a.s. geopend tot 5 uur nm.
Facials MANICURES PEDICURES

- Een mooi boek of tijdschrift
- Haar favoriete plaat of tape
- Een luxe doos schrijfpapier met enveloppen
- Buxton portemonnees of......
- Een kadobon, zodat Moeder zelf kan kiezen

Bij:

SALAS **Boekhandel Salas**
Fokkerweg 50
keuze genoeg!!

Santa Maria Floral Art Center
ta combida bo pa un "afternoon tea" cu un excibishon di arreglo di flor bibo pà Dia di Mama.
Diasabra 9 di Mei pa 5'or p.m.
Tur hende ta welcome.
Adres:
Bastetstraat no. 34
banda di Telefoondienst
Tel. 83569

GRATIS MOEDERDAG MODESHOW

Zaterdagmorgen om 10.30 uur en 's middags om 15.30 uur in the Gallery in Colon Boven Henderson
Modeshow m.w.v.

Joyce's Fashion Palace
en
Divi Fashion

Voor elke moeder een gratis kopje koffie.
Iedereen is van harte welkom.

SPECIAL TREAT:
Cheers for Dear Mom
GREAT WALL RESTAURANT
Groot Davelaar
Tel. 37694

Curacaose taferelen op Delfts Blauw tegels bij
CURAVA
[illegible]

UITVERKOOP !
ter gelegenheid van Moederdag.
Een gasstoof met 2 pitten f. 69,—
En met 4 pitten met fornuis nu voor f. 310,—
Freezers vanaf f. 875,—
TRAPPENBERG TRADING CO.
Centro Comercial Antilla
Tel. 37487

KONVOKASHON

Direktiva di Kooperativa di Konsumo Botika Wilhelmina, kumpliendo ku art. 39 i 45 di estatuto ta invita tur su soshonan na un reunion general anual ku lo sigui ku ol sin kuorum.

Luga : Edificio Centro di siegonan Corriweg
Fecha : 15 Mei 1981
Ora : 8 p.m.

AGENDA

1. Apertura;
2. Notulonan di ultimo reunion general;
3. Relato di direktiva;
4. Relato financiero;
5. Relato di Konseho di Komisario;
6. Elekshon pa miembro di Direktiva i Konseho di Komisario;
7. Turno liber;
8. Klausura.

Postulashon di kandidato pa un pwesto den direktiva o konseho di komisario master sosode di akwerdo ku artikulo 33 i 34 di estatuto.

Direktiva di Kooperativa di Konsumo Botika Wilhelmina.

ONTVANGEN
Jongens- en meisjes-SCHOOLSCHOENEN
zeer sterk en voordelig in prijs
Schoenhandel
Lanka
Salinja, naast Pablo Frederik

KING PINE DESINFECTANT
United Agencies
Tel.: 612275 - 814444

BETONCENTRALE TOMCO N.V.
Tel. 874073 - 872294
Voor: Funderingen Vloer— en ringbalken

Leuke meisjesblousen
in verschillende modellen
DUMBO N.V.
Zuikertuintjeweg

AVIS
Rent-A-Car
Tel. 614700

Goed kado-idee voor moeder !
Geef moeder een van die liefdevolle geschenken van John Sales/Caribbean Audio Supplies en verover haar hart.

Sylvania 25" console en tafelmodel
kleuren t.v. vanaf (cash) 1985,--

juicer fan toaster ricecooker blender
vraag naar onze kleine geschenken assortiment

CARIBBEAN AUDIO SUPPLIES
kamera verrekijker projektor horloge stereo-apparatuur videorecorder
ook voor alle film-soorten.

"TV-STOEL" de veel gevraagde
verschillende modellen in diverse kleuren
vanaf 385,--

stoof ijskast wasmachine airco freezer stofzuiger
Admiral
en een grote hoeveelheid andere huishoudelijke elektrische apparatuur

een uitgebreide kollektie wand meubels vanaf 685,--

JOHN SALES & SERVICE
Roodeweg 48 - Otrabanda
tel. 23915 23914

CARIBBEAN AUDIO SUPPLIES
Gomezplein 3 Punda

CENTRO PRO ARTE
DIA DI MAMA
mainta: 10.30
anochi: 8'or
Grandioso show-homenahe i komedia
poesia di: MARGIE bailja: Grupo di bailja
musik: Los Cheveres chiste: Donny Hernandez
Eddie ku introdukshon i algu mas
Ademas komo napa extra-grandi e komedia dibertido
GANJA PA MESTER
Entrada f. 10,— Karchi obtenibel na Boekhandel Salas, Van Dorp/Eddine, Hari Store i C.P.A.
Un produkshon di Eddie Pieters Heyliger

BOTICA DEL PUEBLO
Breedestraat 82 (O) SPECIALS de Ruyterkade 7A

V.O.-5 SHAMPOO 16 OZ. Antes f. 7,50 SPECIAL AWOR F. 6,99	V.O.-5 INSTANT HAIR CONDITIONER 16 OZ. Antes f. 5,65 SPECIAL AWOR F. 4,99
NAIL POLISH REMOVER 6 OZ. Antes f. 2,25 AWOR F. 1,99	KING PINE 6 OZ. Antes f. 1,35 SPECIAL AWOR F. 0,99